

HDD & DVD Player / Recorder

DVDR3300H
DVDR3330H
DVDR5330H

Användarhandbok	6
Brugervejledning	70
Käyttöopas	134

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use/Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at www.philips.com/support



SHOWVIEW™

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DVDR3300H, DVDR3330H, DVDR5330H Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. HDD & DVD PLAYER/
RECORDER DVDR3300H,
DVDR3330H, DVDR5330H

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AVOID EXPOSURE TO BEAM

ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING

VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN

VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

VORSICHT

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)

På grund av de skillnader i skivformat som finns mellan olika skivleverantörer måste dvd-spelaren eventuellt förbättras eller uppgraderas. I takt med att dvd-tekniken förbättras kommer de här förbättringarna att bli vanligare och enklare att slutföra. Om du vill utföra en programvaruuppgradering går du till "www.philips.com/support".

På grund af uoverensstemmelser mellem diskformater fra de forskellige diskproducenter, kan dit dvd-system kræve en afspilningsudvidelse eller en opgradering. Efterhånden som dvd-teknologien udvikles, vil disse udvidelser blive almindelige og vil være nemme at implementere. Gå til "www.philips.com/support", hvis du ønsker softwareopgradering.

Koska eri levyvalmistajat käyttävät erilaisia levyformaatteja, DVD-järjestelmäsi toimintoja täytyy ehkä laajentaa tai päivittää. DVD-tekniiikan kehittyessä nämä laajennukset yleistyvät ja ovat helposti toteutettavissa. Löydät ohjelmistopäivityksen sivustosta "www.philips.com/support".

Devido à inconsistência dos formatos de disco disponibilizados por vários fabricantes de discos, a capacidade de reprodução do seu sistema de DVD pode necessitar de ser melhorada ou atualizada. À medida que a tecnologia do DVD avança, estes melhoramentos tornam-se comuns e fáceis de completar.

Visite "www.philips.com/support" para obter atualizações de software.

Λόγω της ασυνέπιας στην διαμόρφωση των δίσκων που παρέχονται από διάφορους κατασκευαστές δίσκων, το σύστημα DVD που χρησιμοποιείτε νδέχεται να απαιτεί βελτίωση ή αναβάθμιση της δυνατότητας αναπαραγωγής. Καθώς εξίσσεται η τεχνολογία των DVD, οι βελτιώσεις αυτές θα ίναι συνηθισμένες και θα ίναι ίκολο να ολοκληρωθούν. Μταβίτ στη διύθυνση "www.philips.com/support" για αναβάθμιση λογισμικού.

Ze względu na niekompatybilność formatów płyt oferowanych przez rozmaitych producentów, Twój system DVD może wymagać rozbudowy lub aktualizacji oprogramowania. W miarę zaawansowania technologii DVD możliwości tego rodzaju rozbudowy staną się powszechne i proste w realizacji. Odwiedź stronę "www.philips.com/support" aby pobrać aktualizację oprogramowania.

Из-за несовместимости форматов дисков различных производителей для вашей системы DVD может быть необходимо произвести обновления или улучшить воспроизводимость. С развитием технологии DVD эти улучшения станут широкопользуемыми и просто выполняемыми. Обновляни программного обеспечения находится на вб-сайт "www.philips.com/support".

Copyright notice

"The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes."

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

"La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito."

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

"Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden."

"Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi".

Tillverkningen av otillåtna kopior av kopieringsskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften

Kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål

Luvuttomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetystistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnuserkkit.

Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen

"A cópia não autorizada de material protegido por direitos autorais, incluindo programas de computação, arquivos, transmissões e gravações de áudio poderá infringir direitos autorais e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos".

Η πραγματοποίηση αντιγράφων υλικού που φέρουν προστασία αντιγραφής, όπως προγράμματα υπολογιστών, αρχεία, μεταδόσεις και ηχογραφήσεις, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταστρατήγηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου, ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς

"Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach."

"Bilgisayar programları, dosyaları, yayımlar ve ses kayıtları dahil kopyalanması korunan bilgilerin yetkisiz kopyalanması, kopya haklarına tecavüz olarak kabul edilebilir ve cezalandırılması gereken bir suç oluşturmaktadır. Bu cihaz bu gibi amaçlarla kullanılmamalıdır."

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.

Index




This product incorporates copyright protection technology that is protected by US patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

U.S. Patent Numbers 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132.

SHOWVIEW®

SHOWVIEW® is a registered trademark of Gemstar Development Corporation. SHOWVIEW® is manufactured under license from Gemstar Development Corporation.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

 This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC



Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Svenska-----6

Dansk/ Norsk ----- 70

Suomi-----134

Svenska

Dansk/Norsk

Suomi

Innehåll

Specialfunktioner	8
--------------------------------	---

Vanliga frågor	9
-----------------------------	---

Skötsel och säkerhet

Installation.....	10
Rengöringsskivor	10
Hårddiskens (HDD) skötsel.....	10

Allmän information

Inledning.....	11
Medföljande tillbehör	11
Regionkoder	11

Fjärrkontroll	12~13
----------------------------	-------

Sätta in batterier	14
Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen	14

Huvudenhet

Uttag bakom luckan	15
--------------------------	----

Steg 1: Grundläggande inspelaranslutningar

Ansluta antennkablarna	16
Ansluta videokabeln	17
Alternativ 1: Använda SCART-uttaget (bästa bildkvalitet)	17
Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (utmärkt bildkvalitet).....	17
Alternativ 3: Använd ett videouttag (CVBS) (bra bildkvalitet)	17
Ansluta ljudkablarna	18
Alternativ 1: Använda analoga ljuduttag.....	18
Alternativ 2: Använda den digitala ljudutgången (optisk eller koaxial).....	18

Steg 2: extra anslutningar

Ansluta en kabel-TV- eller satellitmottagare	19
Ansluta till en video eller motsvarande..	20
Ansluta till en video och kabel-TV-/ satellitmottagare	21
Ansluta till en videokamera.....	22
Alternativ 1: använda uttaget DV IN.....	22
Alternativ 2: använda uttaget S-VIDEO In eller VIDEO In	23

Steg 3: installation och konfiguration	24~25
---	-------

Styra TV-program

Växla till TV-program	26
Funktionen Pause Live TV	26
Funktionen Instant Replay	26
Funktionen FlexTime.....	26

Före inspelning

Om tillfällig lagring på hårddisken/ videofältet för Time Shift.....	27
Standardinställningar för inspelning..	28~29

Spela in på hårddisk

Spela in TV-program	30
Funktion för samtidig inspelning och uppspelning	30
Uppspelning från hårddisk.....	30
Uppspelning från DVD.....	30
Uppspelning från en annan enhet.....	30
Titta på andra TV-program.....	31
Programmera inspelning från en satellitmottagare	31
Spela in från en DV-videokamera	32
Spela in från en extern enhet (videokamera/video/DVD-spelare).....	33
Timerinspelningar	34
Timerinspelning (SHOWVIEW® -system)	34~35
Timerinspelning (manuell)	36
Ändra/ta bort en timerinspelning.....	37

Spela in på en inspelningsbar DVD-skiva

Om kopiering	38
Skivor för inspelning.....	38
Spela in på en inspelningsbar DVD-skiva.....	39

Uppspelning från hårddisk

Grundläggande funktioner.....	40
-------------------------------	----

Uppspelning från skiva

Spelbara skivor.....	41
Starta uppspelning av en skiva.....	41
Spela upp en DVD-videoskiva.....	42
Spela upp SVCD-skivor (Super Video CD).....	42
Spela upp en inspelningsbar DVD-skiva.....	42
Spela upp en MP3-CD-skiva.....	42
Spela upp en bildskiva (bildspel).....	43

Ytterligare uppspelningsfunktioner

Söka framåt/bakåt.....	44
Använda spellägesalternativ.....	44
Använd titel-/kapitelalternativ.....	45
Välja en titel/kapitel.....	45
Zooma in.....	45
Ändra kameravinkel.....	46
Växla till uppspelning i slow motion.....	46
Växla till stegvis uppspelning.....	46
Tidssökning.....	46
Ändra språket för ljudspåret.....	47
Ändra textningsspråk.....	47
Välja ljudläge.....	47

Redigera inspelningar – hårddisk

Använd hårddiskens titelredigeringsmeny.....	48
Ändra titelns namn.....	48
Skydda titeln (inspelning).....	48
Radera en titel från hårddisken.....	49
Använda hårddiskens scenredigeringsmeny.....	49~50

Redigera inspelningar – inspelningsbar DVD-skiva

Om redigering på inspelningsbara DVD-skivor.....	51
Indexbild.....	51
Göra DVD±R/±RW-skivor kompatibla med inspelaren.....	51
Använda skivinställningsmenyn.....	52
Ändra skivans namn.....	52
Skydda skivan.....	52
Radera skiva (endast DVD±RW).....	53
Gör den redigerade DVD±RW-skivan kompatibel.....	53
Färdigställa DVD±R-skivan för uppspelning.....	53

Använda titelinställningsmenyn.....	54
Ändra titelns namn.....	54
Spela upp hela titeln inklusive dolda scener.....	54
Radera titel.....	54
Använda kapitelredigeringsmenyn.....	55

Alternativ på installationsmenyn

Öppna installationsmenyn.....	56
Videoinställningar.....	57
Språkinställningar.....	57
Ljudinställningar.....	58
Filminställningar.....	59
Installationsinställningar.....	60~61

Uppgradering

Installera den senaste programvaran.....	62
--	----

Felsökning..... 63~66**Specifikationer..... 67****Ordlista..... 68****Teckenfönstrets symboler/meddelanden..... 69**

Specialfunktioner

Automatic **SATELLITE** Recording

Med den här funktionen kan du spela in ett program från satellitmottagaren eller en annan enhet. Se till att enheten är ansluten till EXT2-AUX I/O-uttaget på recordern och ställ sedan in timern på den anslutna enheten.

“Time Shift Buffer”

Så snart du slår på recordern lagras det program som visas på TV:n i “Time Shift Buffer”. Den fungerar som en tillfällig HDD-buffert där dina inspelningar lagras. Innehållet tas automatiskt bort efter 6 timmar eller när du stänger av recordern. Om du vill spara innehållet på hårddisken permanent måste du markera avsnittet i “Time Shift Buffer” för inspelning så att det inte blir raderat.

“FlexTime”

Du kan titta på eller gå bakåt i ett pågående TV-program medan det spelas in. Du behöver inte vänta på att inspelningen är slut innan du påbörjar uppspelningen. Du kan också titta på ett annat program från hårddisken samtidigt som du spelar in något annat.

“Instant Replay”

Du kan visa en scen i ett direktsänt TV-program igen genom att trycka på knappen JUMP BACK på fjärrkontrollen så ofta du vill. Om du vill återgå till direktsändningen trycker du på TUNER.

“Pause Live TV”

Du har nu kontrollen över det direktsända TV-programmet. Du kan göra paus i programmet genom att trycka på knappen PAUSE och sedan återuppta uppspelningen från samma ställe genom att trycka på knappen PLAY. Om du vill återgå till direktsändningen trycker du på TUNER.



i.LINK är känt som “FireWire” och “IEEE 1394”. Anslutningen används för överföring av digitala signaler med stor bandbredd av den typ som används i digitala videokameror (DV-kameror). Den överför samtliga ljud- och bildsignaler med hjälp av en enda kabel.

SHOWVIEW™

Det här är ett enkelt programmeringssystem för recorders. När du vill använda den anger du programmeringsnumret för det aktuella TV-programmet. Numren återfinns i TV-tidningen.

Vilken typ av skivor går det att spela in på?

Du kan endast spela in på DVD±R- och DVD±RW-skivor. DVD±R-/±RW-skivor är det mest kompatibla formatet för inspelningsbara DVD-skivor på marknaden. De är fullständigt kompatibla med de flesta fristående DVD-spelare och DVD-spelare för datorer.

Hur mycket går det att spela in på en DVD±R-/±RW-skiva?

4,7 GB, eller motsvarande sex CD-skivor. Du kan lagra c:a en timme på en skiva med den högsta kvaliteten (DVD-standard) och c:a åtta timmar med den lägsta kvaliteten (VHS-standard).

Vilken är skillnaden mellan DVD±R- och DVD±RW-skivor?

DVD±R-skivor är "inspelningsbara" och DVD±RW-skivor är "raderbara" och "omskrivbara". Med DVD±R-skivor går det att spela in flera sessioner på samma skiva, men när skivan är full går det inte att spela in mer. Du kan använda DVD±RW-skivor till att spela in på samma skiva hundratals gånger.

Vad är DV?

Om du använder DV (kallas också för i.LINK) kan du ansluta en videokamera med DV-funktioner till den här DVD-recordern och använda en enda DV-kabel för både in- och utdata för ljud-, video-, data- och kontrollsignaler.

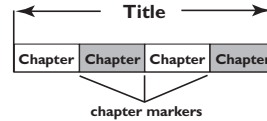
- Den här recordern är fullständigt kompatibel med DV-videokameror (DVC-SD). Digitalmottagare och digitala VHS-bandspelare är inte kompatibla.
- Det går inte att ansluta flera DV-videokameror samtidigt till den här recordern.
- Det går inte att använda DV IN-kontakten till att kontrollera den här recordern från externa enheter.

Går det att kopiera ett VHS-band eller en DVD-skiva från en extern videoband-respektive DVD-spelare?

Ja, men bara om VHS-bandet inte är kopieringsskyddat eller om DVD-skivan inte är kopieringsskyddad.

Vad är titlar och kapitel?

DVD-skivor består av titlar och kapitel, som motsvarar de titlar och kapitel som finns i böcker. En titel är vanligtvis en hel film och delas in i kapitel, vilket motsvarar scenerna i filmen.



Program spelas in som en enda titel och kan bestå av ett eller ett litet antal kapitel, beroende på inspelningsinställningarna.

Hur konfigurerar jag titlar och kapitel?

Varje gång du startar en ny inspelning skapas automatiskt en ny titel. Du kan lägga till kapitel i de här inspelningarna manuellt eller ange att det ska läggas till automatiskt med angivna intervall.

Vad innebär det att "färdigställa" skivor?

När du färdigställer en skiva läses den så att det inte går att spela in på den längre. Detta krävs bara med DVD±R-skivor. När du har gjort det går den att spela upp på i princip alla DVD-spelare. Om du vill stänga en skiva utan att färdigställa den avbryter du inspelningen och matar ut skivan. Om det finns plats kvar på skivan går det att fortsätta spela in.

Hur bra är kvaliteten på inspelningarna?

Det finns ett antal olika kvalitetsinställningar, från "HQ" (1 timmes inspelning med hög kvalitet) till "SEP" (8 timmars inspelning med VHS-kvalitet) för en inspelningsbar DVD. Du kan använda knappen REC MODE på fjärrkontrollen till att välja den kvalitetsnivå som bäst passar för det du vill spela in och för längden på det du vill spela in.

Inspelningsläge	Flera timmars inspelningar kan lagras på hårddisken eller en tom inspelningsbar 4,7 GB DVD-skiva.			
	DVDR3300H HDD	DVDR330H HDD	DVDRS330H HDD	DVD±R/ DVD±RW
HQ (hög kvalitet)	16	30	50	1
SE (standarduppspelning)	32	60	100	2
SFP (standarduppspelning plus)	40	80	120	2,5
LP (lång speltid)	48	90	150	3
EP (utökad uppspelning)	64	120	200	4
SLP (super lång uppspelning)	96	180	300	6
SEP (super utökad uppspelning)	130	250	400	8

Skötsel och säkerhet

WARNING!

Högspänning! Öppna inte. Du löper risk att få en elektrisk stöt.

Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen. Överlåt allt underhållsarbete till kvalificerad personal.

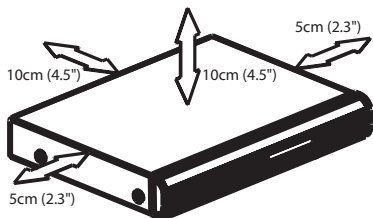
Installation

Hitta en lämplig plats

- Placera apparaten på en plan, hård och stabil yta. Placera inte apparaten på en matta.
- Ställ inte apparaten ovanpå någon annan utrustning som kan värma upp den (t.ex. stereomottagare eller förstärkare).
- Placera inte något under apparaten (t.ex. CD-skivor eller tidningar).
- Placera enheten nära ett eluttag där elkontakten lätt kan anslutas.

Utrymme för ventilation

- Placera apparaten på en plats med god ventilation så att värmeutveckling inuti apparaten förhindras. Undvik överhettning genom att se till att det är fritt minst 10 cm från apparatens bak- och ovasida och 5 cm från vänster och höger sida.



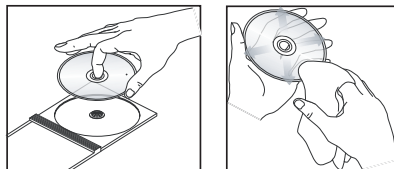
Undvik höga temperaturer, fukt, vatten och damm.

- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- Placera inga farliga föremål på apparaten (t.ex. vattenfyllda föremål eller levande ljus).

Rengöringsskivor

Vissa problem kan inträffa på grund av att skivan i inspelaren är smutsig (frusen bild, avbrott i ljudet eller förvrängd bild). Du kan undvika de här problemen genom att rengöra skivorna med jämna mellanrum.

Rengör skivor med en mjuk tygduk och torka i riktning från skivans mitt och utåt mot dess kant i en rak linje.



WARNING!

Använd inte lösningsmedel såsom bensen, förtunning, rengöringsmedel eller antistatiska sprejer avsedda för skivor.

Hårddiskens (HDD) skötsel

Den inbyggda hårddisken består av känslig mekanik som lätt kan skadas på grund av sin långa inspelningskapacitet och höghastighetsmekanik.

- Flytta inte enheten när den är påslagen.
- Dra inte ur elkontakten under användning.
- Placera inte enheten där det är extremt varmt eller fuktigt. Det kan orsaka kondens inuti enheten.

Om hårddisken går sönder är uppspelning och inspelning inte längre möjlig. I så fall måste hårddisken bytas ut.

WARNING!

Hårddisken är inte tänkt som ett permanent lagringsutrymme för inspelat material. Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktigt material till en inspelningsbar DVD-skiva.

Inledning

Den här inspelaren har en inbyggd hårddisk (HDD) som rymmer 130 till 400 timmar videomaterial i inspelningsläget SEP (Super Extended Play) beroende på modell (se nedan).

Modell	Intern hårddisk	Maximalt antal timmar som kan spelas in
DVDR3300H	80 GB	130
DVDR3330H	160 GB	250
DVDR5330H	250 GB	400

Med både en DVD-brännare och en stor hårddisk i samma recorder har du flexibiliteten att behålla inspelningar på hårddisken eller att kopiera dem till en inspelningsbar DVD-skiva för att spara eller titta på vid ett senare tillfälle.

Dessutom kan du utnyttja funktioner som "FlexTime", "Instant Replay" och "Pause Live TV". Mer information finns på sidan 26.

Innan du börjar använda recordern måste du göra grundläggande anslutningar och konfigurationer i tre enkla steg.

- Steg 1: Grundläggande inspelaranslutningar (sidorna 16~18)
- Steg 2: Ytterligare anslutningar för andra enheter (sidorna 19~23)
- Steg 3: Grundläggande installation och konfiguration (sidorna 24~26)

Du bör läsa igenom den här användarhandboken innan du använder recordern. Den innehåller viktig information om användningen.

Praktiska tips:

- Om du har några frågor eller om det uppstår några problem när du använder enheten läser du i kapitlet "Felsökning".
- Om du behöver ytterligare hjälp kan du ringa närmaste kundtjänst. Motsvarande telefonnummer och e-postadresser finns angivna i garantibroschyren.
- På typplattan på produktens undersida eller baksida finns information om identifiering och strömförsörjning.

Medföljande tillbehör

- Snabbguide
- RF-koaxialkabel
- SCART-kabel
- Fjärrkontroll och batterier

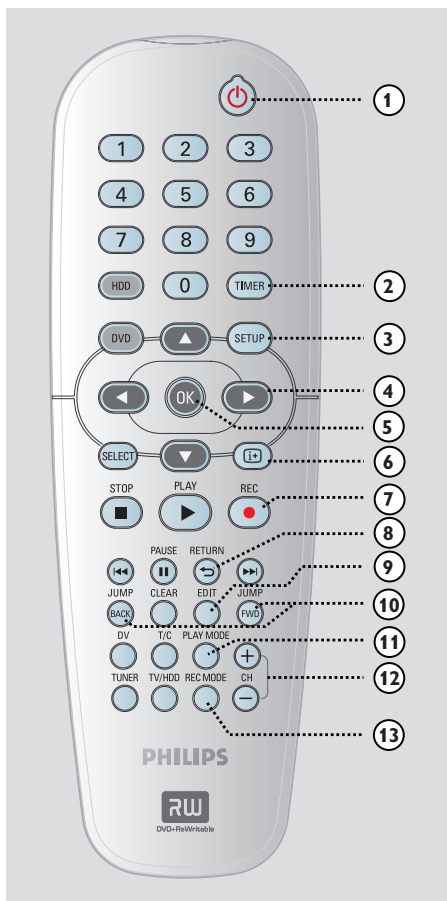
Regionkoder

DVD-filmer släpps i allmänhet inte samtidigt över hela världen och därför är alla DVD-spelare/recorders knutna till en viss regionkod.

Den här enheten kan bara spela upp DVD-skivor för **Region 2** och DVD-skivor som är avsedda att kunna spelas upp i alla regioner (**ALL**). DVD-skivor från andra regioner går inte att spela upp på den här recordern.



Fjärrkontroll



- ① – Slå på recordern eller aktivera viloläget.
- ② **TIMER** – Visa/avsluta timerinspelningsmenyn.
- ③ **SETUP** – Visa/avsluta systeminställningsmenyn.
- ④ : Knappar som används till att flytta markören åt vänster respektive åt höger.
 : Knappar som används till att flytta uppåt respektive nedåt.

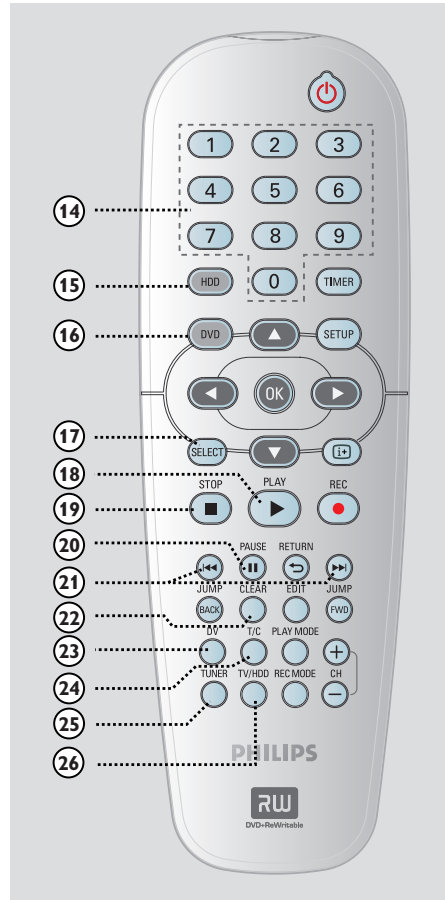
- ⑤ **OK**
- Bekräfta en inmatning eller ett val.
 - Påbörja uppspelning av den valda titeln på menyn.
- ⑥
- Visar videofältet för Time Shift i tunerläge. Här visas tidsinformation för de TV-program som finns lagrade den tillfälliga lagringsplatsen på hårddisken.
- ⑦ **REC ●**
- Åtkomst till inspelningens inmatningstid för överföring av TV-program från den tillfälliga lagringsplatsen (eller den aktuella videoingångskällan) till hårddisken.
- ⑧ **RETURN**
- Återgå till föregående meny på en Video CD-skiva (VCD) och vissa DVD-skivor.
- ⑨ **EDIT**
- Visa/avsluta videoredigeringsmenyn.
- ⑩ **JUMP-FWD**
- Hoppa framåt 30 sekunder för varje nedtryckning under uppspelning.
- JUMP-BACK**
- Hoppa bakåt 30 sekunder för varje nedtryckning under uppspelning.
- ⑪ **PLAY MODE**
- Åtkomst till olika spellägesalternativ.
- ⑫ **CH + / -**
- I tunerläge väljer du nästa eller föregående TV-kanal eller den externa ingångskällan (EXT1, EXT2, CAM1, CAM2).

- ⑬ **REC MODE**
- Välj inspelningshastighet: HQ, SP, SPP, LP, EP, SLP eller SEP.
 Det avgör inspelningskvaliteten samt hur mycket som går att spela in på hårddisken och den inspelningsbara DVD-skivan.

Fjärrkontroll (forts.)

Svenska

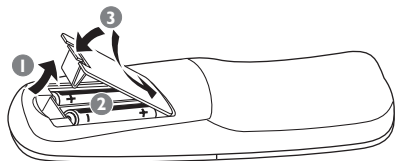
- ⑭ **Numeriska knappar 0-9**
 - Välj det kapitel/spårnummer du vill spela upp.
 - Välj TV-kanal för recordern.
- ⑮ **HDD**
 - Åtkomst till hårddiskens innehållsmeny.
- ⑯ **DVD**
 - Växla till skivläge eller visa skivans innehållsmeny.
- ⑰ **SELECT**
 - Välj en funktion.
- ⑱ **PLAY ►**
 - Påbörja uppspelning av vald titel eller valt spår.
- ⑲ **STOP ■**
 - Stoppa upp-/inspelningen.
 - Håll ned den här knappen om du vill öppna eller stänga skivfacket.
- ⑳ **PAUSE II**
 - Gör paus i upp-/inspelningen.
 - Om du vill stega framåt en bildruta i taget trycker du flera gånger på knappen.
- ㉑ **⏮ ⏭**
 - Hoppa till föregående respektive nästa kapitel/spår.
 - Håll ned den här knappen om du vill snabbspola framåt eller bakåt.
 - I pausläge sker sökning bakåt/framåt.
- ㉒ **CLEAR**
 - Ta bort en programmerad inspelning.
 - Ta bort hårddisktiteln.
 - Radera inspelningen.
- ㉓ **DV**
 - Växla till "kameraläge" för videokamera ansluten till DV IN-uttaget.
 - Inspe­lingen sker direkt till hårddisken.
- ㉔ **T/C**
 - Visa verktygsmenyn för titel/kapitel.
- ㉕ **TUNER**
 - Växla till recorderns tunerläge (TV-kanal).



- ㉖ **TV/HDD**
 - (kan bara användas när du ansluter recordern till TV:n via SCART-uttaget EXT1 TO TV-I/O)*
 - Växla till att visa bilden från den enhet som är ansluten till SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O på den här recordern under programinspelning.
 - Växla mellan recordern och TV-läge när det inte finns någon videoingångssignal från SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O.

Fjärrkontroll (forts.)

Sätta in batterier

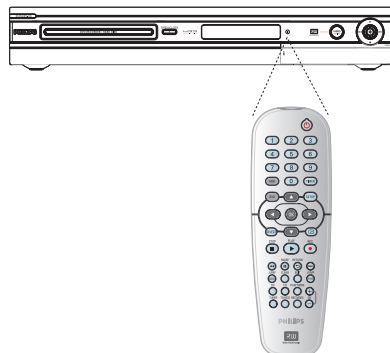


- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i två AA-/R06-batterier enligt beteckningarna (+ -) i facket.
- 3 Stäng luckan.

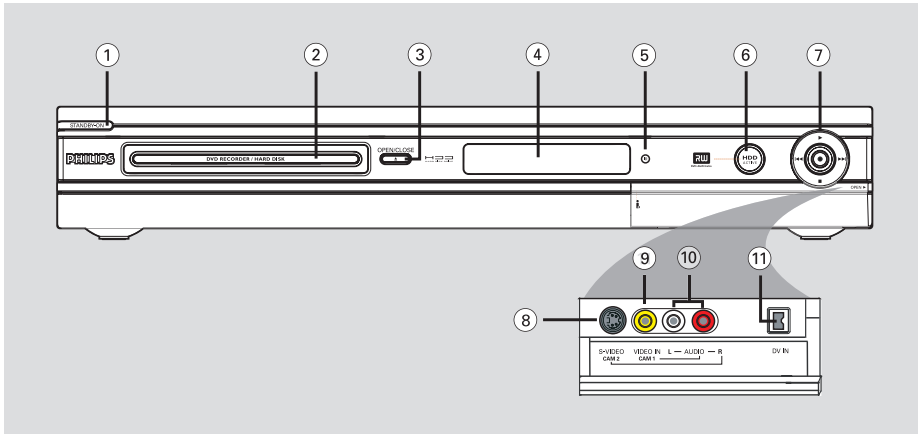
Varning!

- Ta ut batterier som är urladdade eller om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre period.
- Blanda inte batterier (gamla och nya eller kol och alkaliska osv.).
- Batterier innehåller kemiska substanser och bör därför kasseras på rätt sätt.

Hantera systemet med hjälp av fjärrkontrollen



- 1 Rikta fjärrkontrollen direkt mot fjärrsensorn (IR) på framsidan.
- 2 Välj den källa som du vill styra genom att trycka på knappen **TUNER**, **HDD** eller **DVD**.
- 3 Välj sedan önskad funktion (till exempel **◀◀**, **▶▶**).



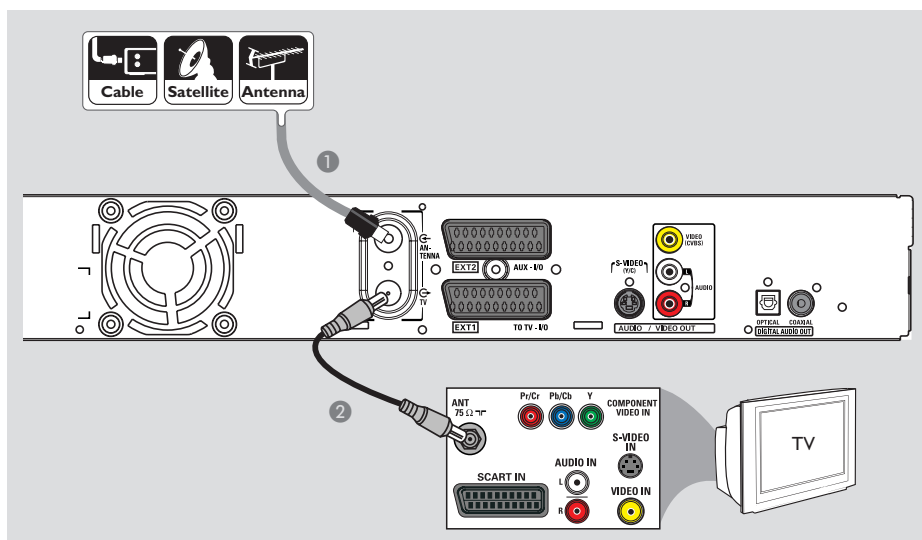
- ① **STANDBY-ON**
- Slå på recordern eller aktivera viloläget.
- ② **Skivfacket**
- Öppna/stäng skivfacket.
- ③ **OPEN CLOSE**
- Öppna/stäng skivfacket.
- ④ **Teckenfönster**
- Visa information om den aktuella statusen för recordern.
- ⑤ **iR**
- Rikta fjärrkontrollen mot den här sensorn.
- ⑥ **Indikator för hårddiskaktivitet**
- Lyser när recordern är påslagen.
- ⑦
- Åtkomst till inspelnings inmatningstid för överföring av TV-program från den tillfälliga lagringsplatsen (eller den aktuella videoingångskällan) till hårddisken.
- Lyser under inspelning till hårddisken eller den inspelningsbara DVD-skivan.
-
- Påbörja uppspelning av den valda titeln/spåret.
-
- Hoppa till föregående eller nästa kapitel/spår. Håll ned knappen för att söka bakåt/framåt.
-
- Stoppa upp-/inspelningen.

Uttag bakom luckan

Fäll ned luckan så som visas med texten **OPEN** ► i det högra hörnet.

- ⑧ **S-VIDEO**
- S-Video-ingång för SVHS-/Hi8-videokameror och SVHS-/Hi8-videobandspelare. När du använder den här ingångskällan i tunerläge trycker du på **CH +/-** på fjärrkontrollen flera gånger för att välja "CAM2".
- ⑨ **VIDEO**
- Videoingång för videokameror och bandspelare. När du använder den här ingångskällan i tunerläge trycker du på **CH +/-** på fjärrkontrollen flera gånger för att välja "CAM1".
- ⑩ **L/R AUDIO**
- Ljudingång för videokameran eller ljud-/videoenheten som är ansluten till uttaget S-VIDEO eller VIDEO.
- ⑪ **DV IN**
- Ingång för digitala videokameror eller motsvarande med den här anslutningen. Tryck på **DV** på fjärrkontrollen när du använder den här ingångskällan.

Steg 1: Grundläggande inspelaranslutningar



Ansluta antenkablarna

Med de här anslutningarna kan du titta på och spela in TV-program med recordern. Om du ansluter antennen via en kabel-TV- eller satellitmottagare måste du se till att de här enheterna är påslagna om du vill kunna titta på eller spela in kabel-TV-program.

- Om du vill ansluta en video och/eller en separat kabel-TV- eller satellitmottagare läser du på sidorna 19–21 för övriga möjliga anslutningar.

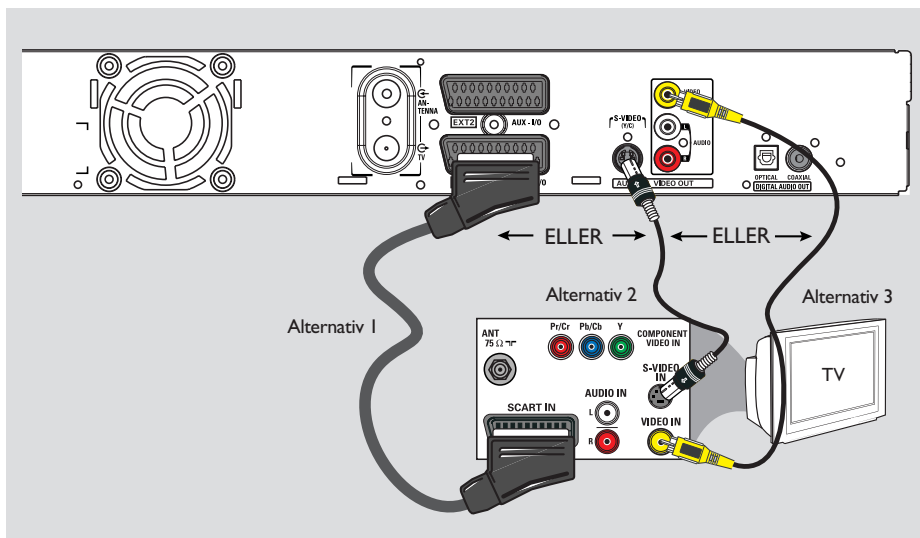
- 1 Anslut den befintliga antenn-, satellit- eller kabel-TV-signalen (eller signalen från kabel-TV-boxen/satellitmottagaren, märkt RF OUT eller Till TV) till **ANTENNA** -uttaget på recordern.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta **TV** -uttaget på recordern till antenningången (eller märkt VHF/UHF RF IN) på TV:n.

Praktiska tip:

– Beroende på hur du har anslutit din TV-kanal (direkt från en vanligt luftantenn eller via en kabel-TV-mottagare eller video), måste du koppla loss några av kablarna innan du gör ovanstående anslutning.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Steg I: Grundläggande inspelaranslutningar (forts.)



Ansluta videokabeln

Med den här anslutningen kan du titta på uppspelningen från recordern. Välj något av **nedanstående** alternativ.

Alternativ 1: Använda SCART-uttaget (bästa bildkvalitet)

- Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på recordern till motsvarande SCART-ingång på TV:n.

Praktiska tips:

- Om du kan välja mellan olika alternativ för SCART-uttaget på TV:n väljer du "VCR" som källa.
- Uttaget EXT2 AUX-I/O är endast avsett för ytterligare enheter.

Alternativ 2: Använda S-Video-uttaget (utmärkt bildkvalitet)

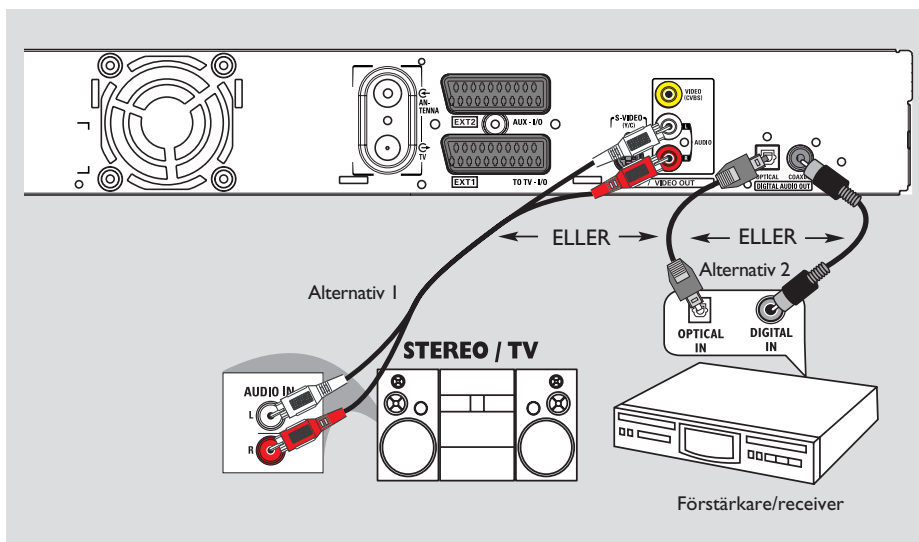
- Använd en S-Video-kabel (medföljer inte) till att ansluta **S-VIDEO (Y/C)**-uttaget på recordern till S-Video-ingången (vanligtvis Y/C eller S-VHS) på TV:n.
→ Du måste ha en ljudanslutning för att kunna höra ljudet, se sidan 18.

Alternativ 3: Använd ett videouttag (CVBS) (bra bildkvalitet)

- Använd en kompositvideokabel (gul – medföljer inte) till att ansluta **VIDEO (CVBS)**-uttaget på recordern till videoingången (vanligtvis A/V In, Video In, Composite eller Baseband) på TV:n.
→ Du måste ha en ljudanslutning för att kunna höra ljudet, se sidan 18.

TIPS: Innan du gör eller ändrar några anslutningar bör du koppla från strömmen till alla enheter.

Steg 1: Grundläggande inspelaranslutningar (forts.)



Ansluta ljudkablarna

Med den här anslutningen kan du lyssna på uppspelningen från recordern. Däremot krävs inte den här anslutningen om recordern ansluts till TV:n via den medföljande SCART-kabeln.

Alternativ 1: Använda analoga ljuduttag

Du kan ansluta spelaren till ett tvåkanaligt stereosystem (minisystem, TV) eller en receiver och lyssna på stereoljudet.

- Använd en ljudkabel (röda och vita kontakter – medföljer inte) till att ansluta **AUDIO OUT L/R**-uttagen till ljudingångarna på den anslutna enheten.

Alternativ 2: Använda den digitala ljudutgången (optisk eller koaxial)

Om du vill kunna lyssna på flerkanalssurroundljud kan du ansluta recordern till en förstärkare/receiver.

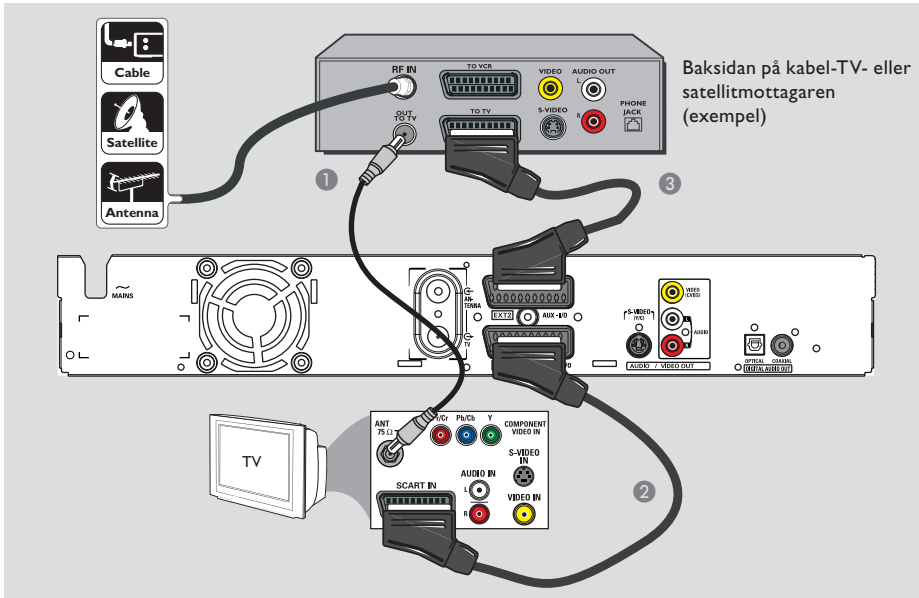
- Anslut en koaxialkabel (medföljer inte) mellan **COAXIAL-DIGITAL AUDIO OUT**-uttaget och den digitala koaxialingången (märkt **COAXIAL IN** eller **DIGITAL IN**) på den anslutna enheten.
 - en A/V-receiver eller -förstärkare med en flerkanalig digital ljudavkodare.
 - en receiver med tvåkanaligt digitalt stereoljud (PCM).

ELLER

- Anslut en optisk fiberoptikkabel (medföljer inte) mellan **OPTICAL-DIGITAL AUDIO OUT**-uttaget och den optiska ingången på den anslutna enheten.
 - Se till att båda kontakterna är korrekt isatta (ett klick ska höras).
 - Ta bort dammskydden från de optiska anslutningarna. Förvara skydden på en säker plats.

TIPS: För alternativ 2-anslutning måste du ställa in den digital ljudutgången på rätt sätt. Se sidan 58. I annat fall hörs inget ljud eller bara högt brus.

Steg 2: extra anslutningar



Svenska

Ansluta en kabel-TV- eller satellitmottagare

Alternativ 1

Om det endast finns en antennutgång på kabel-TV-/satellitmottagaren (RF OUT eller TO TV) läser du i "Ansluta antenkablarna" på sidan 16 om hur du ansluter till TV:n.

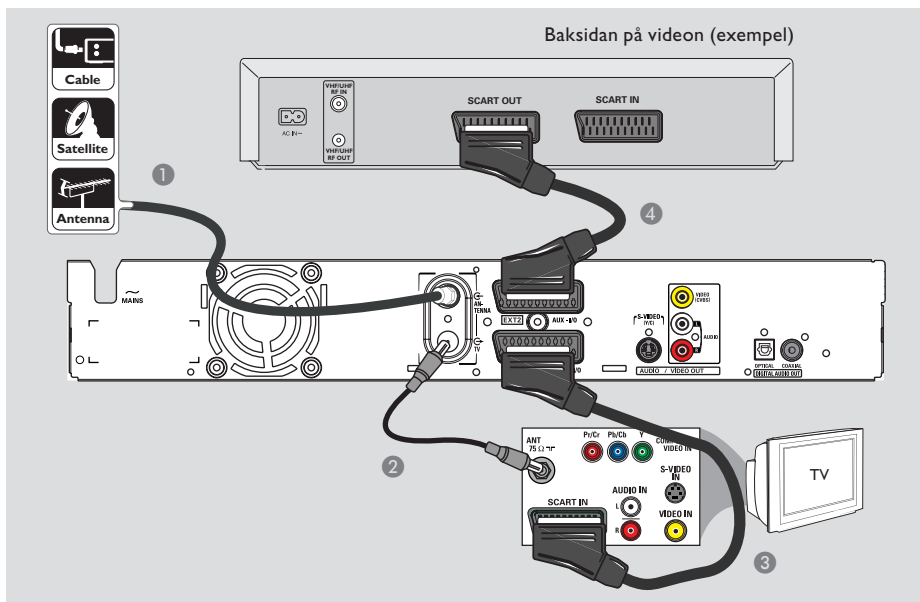
Alternativ 2 (se ovanstående bild)

Om det finns en SCART-utgång på kabel-TV-/satellitmottagaren

- 1 Använd den befintliga antennanslutningen mellan kabel-TV-/satellitmottagaren och TV:n.
- 2 Använd SCART-kabeln till att ansluta EXT1 TO TV-I/O-uttaget på recordern till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 3 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta EXT2 AUX-I/O-uttaget på recordern till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på kabel-TV-/satellitmottagaren.

TIPS: Den enhet som är ansluten till uttaget EXT 2 AUX-I/O, skickar bild- och ljudsignalen vidare till EXT 1 TO TV-I/O-uttaget och den bilden visas på TV:n.

Steg 2: extra anslutningar (forts.)



Ansluta till en video eller motsvarande

Med den här anslutningen kan du spela in från videoband till hårddisken och använda videon till att spela upp videoband, även när recordern är avstängd.

VIKTIGT!

Din nya recorder kan ersätta videon för alla dina inspelningsbehov. Koppla ur alla anslutningar till videon.

- 1 Anslut den befintliga antenn-, satellit- eller kabel-TV-signalen (eller signalen från kabel-TV-boxen/satellitmottagaren, märkt RF OUT eller Till TV) till **ANTENNA** -uttaget på recordern.

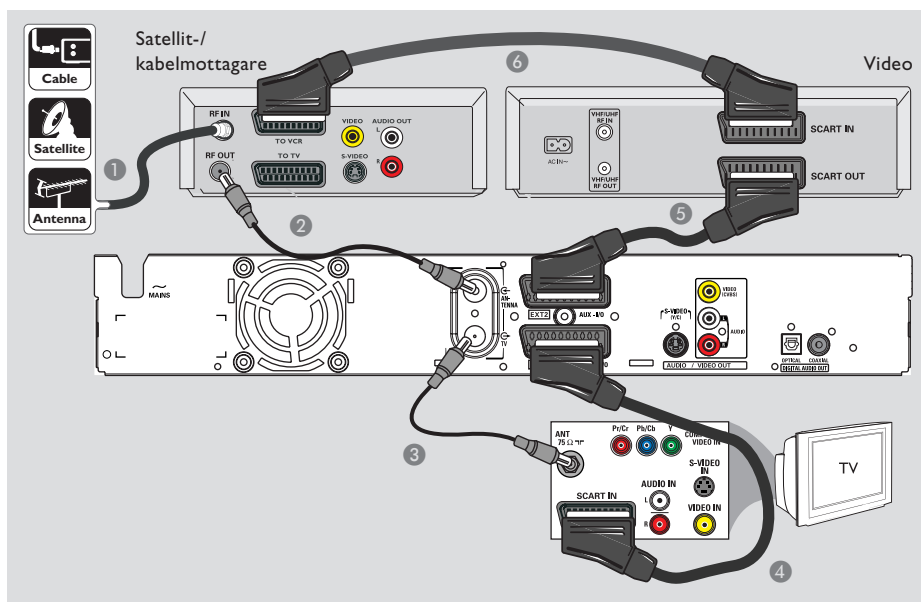
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta **TV** -uttaget på recordern till antenningången (eller märkt VHF/UHF RF IN) på TV:n.
- 3 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på recordern till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 4 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på recordern till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på videon.

Praktiska tips:

- De flesta kommersiella videoband och DVD-skivor är kopieringsskyddade. Därför går det inte att spela in på dem.
- Anslut recordern direkt till TV:n. Om det finns en video eller någon ytterligare enhet emellan kan bildkvaliteten försämrats på grund av det inbyggda kopieringsskyddssystemet i recordern.

TIPS: I användarhandböckerna för de andra anslutna enheterna finns information om andra möjliga anslutningar.

Steg 2: extra anslutningar (forts.)

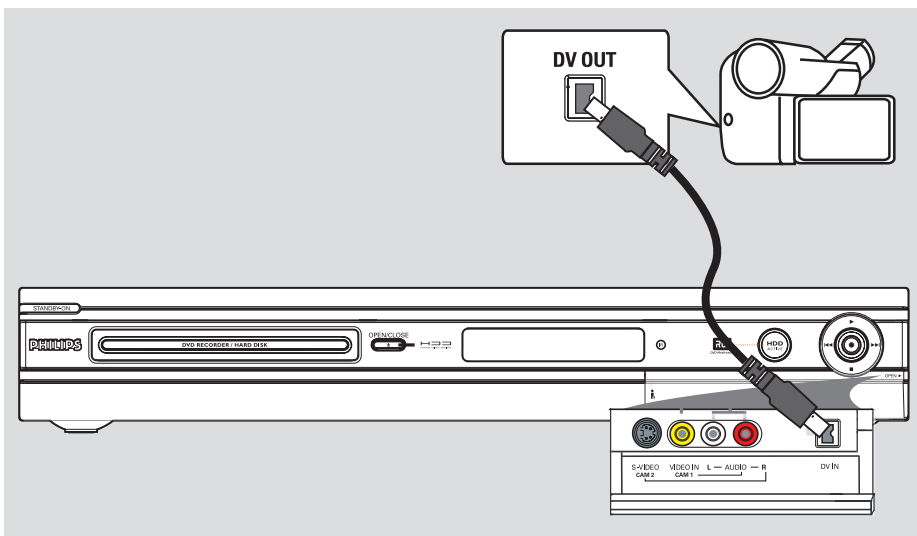


Ansluta till en video och kabel-TV/satellitmottagare

- 1 Använd den befintliga antennanslutningen mellan kabel-TV/satellitmottagaren och TV:n.
- 2 Använd den medföljande RF-koaxialkabeln till att ansluta antennutgången (RF OUT) på kabel-TV/satellitmottagaren till **ANTENNA** -uttaget på recordern.
- 3 Använd en annan RF-koaxialkabel till att ansluta **TV** -uttaget på recordern till antenngången på TV:n.
- 4 Använd SCART-kabeln till att ansluta **EXT1 TO TV-I/O**-uttaget på recordern till motsvarande SCART-ingång på TV:n.
- 5 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta **EXT2 AUX-I/O**-uttaget på recordern till SCART-utgången (vanligtvis TV OUT eller TO TV) på videon.
- 6 Använd en annan SCART-kabel till att ansluta SCART-ingången (märkt TV IN eller TO DECODER) på videon till SCART-utgången (märkt TV OUT eller TO VCR) på kabel-TV/satellitmottagaren.

TIPS: I användarhandböckerna för de andra anslutna enheterna finns information om andra möjliga anslutningar.

Steg 2: extra anslutningar (forts.)



Ansluta till en videokamera

Du kan använda de främre uttagen när du vill kopiera inspelningar från en videokamera. De här uttagen finns under luckan på den högra sidan.

Alternativ 1: använda uttaget DV IN

Använd den här anslutningen om du har en DV- eller Digital 8-kamera. DV-uttaget följer i.Link-standarden. Det ger den bästa bildkvaliteten.

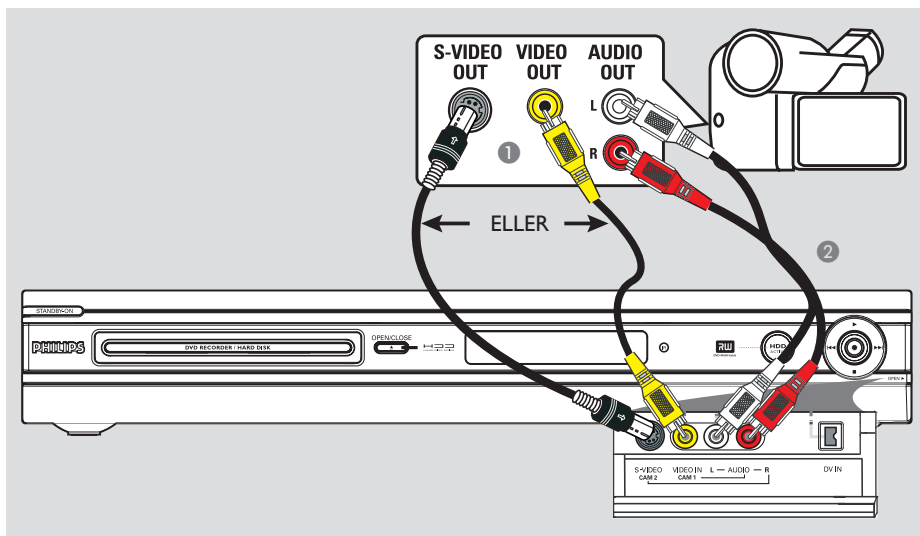
- 1 Använd en 4-stifts-i.LINK-kabel (medföljer inte) till att ansluta **DV IN**-uttaget på recordern till motsvarande DV OUT-uttag på videokameran.
→ Tryck på **DV** på fjärrkontrollen när du använder den här ingångskällan.

Praktiska tips:

- Du kan också använda DV IN när du vill ansluta recordern till en dator som är försedd med ett DV-uttag. Datorn måste vara försedd med ett IEEE 1394-/Firewire-uttag.
- Du kan inte spela in från recordern till en videokamera med DV IN-uttaget på recordern.

TIPS: I användarhandböckerna för de andra anslutna enheterna finns information om andra möjliga anslutningar.

Steg 2: extra anslutningar (forts.)



Alternativ 2: använda uttaget S-VIDEO In eller VIDEO In

Använd S-VIDEO-anslutningen om du har en Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Det ger mycket god bildkvalitet.

Alternativt kan du använda VIDEO-anslutningen om videokameran endast har ett videouttag (kompositvideo, CVBS). Det ger god bildkvalitet.

- 1 Anslut **S-VIDEO**-uttaget på framsidan av recordern till motsvarande S-VHS-utgång på videokameran.
→ Tryck på **TUNER** på fjärrkontrollen och sedan flera gånger på **CH +/-** om du vill välja "CAM 2" som ingångskälla.

ELLER

- Anslut **VIDEO**-uttaget på framsidan av recordern till motsvarande videoutgång på videokameran.
→ Tryck på **TUNER** på fjärrkontrollen och sedan flera gånger på **CH +/-** om du vill välja "CAM 1" som ingångskälla.
- 2 Använd en ljudkabel (röda och vita kontakter – medföljer inte) till att ansluta **AUDIO L/R**-uttagen på framsidan av recordern till ljudutgångarna på videokameran.

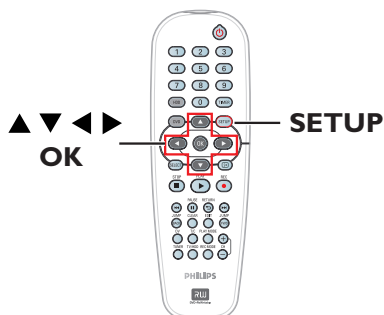
TIPS: I användarhandböckerna för de andra anslutna enheterna finns information om andra möjliga anslutningar.


Steg 3: installation och konfiguration

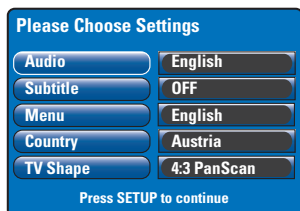
Menyn för grundinstallation visas den första gången du sätter på recordern. Med de här inställningarna ställer du snabbt in recorderns grundfunktioner, däribland TV-kanaler och språkalternativ.

VIKTIGT!

Slutför den grundläggande installationen innan du sätter in en skiva som du vill spela upp eller in på. Skivfacket öppnas inte förrän grundinstallationen är klar.



- 1 Slå på recordern genom att trycka på **STANDBY-ON** .
- 2 Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
→ Du kan gå till kanal 1 på TV:n och sedan trycka på knappen för kanalval (nedåt) på TV:ns fjärrkontroll tills menyn visas.



- 3 Välj alternativ på menyn med hjälp av **▲▼**-knapparna och tryck sedan på **OK** för att välja.
- 4 Välj önskad inställning med hjälp av knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

{ Audio } (Ljud)

Välj ljudspråk för DVD-uppspelning. Om det valda språket inte finns tillgängligt på skivan används i stället standardspråket.

{ Subtitle } (Textning)

Välj textningspråk för DVD-uppspelning. Om det valda språket inte finns tillgängligt på skivan används i stället standardspråket.

{ Menu } (Meny)

Välj menyspråk för recorderns skärmmeny.

{ Country } (Land)

Den här inställningen används för automatisk kanalinställning.

{ TV shape } (TV-format)

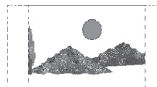
Välj TV-format efter den TV som du har anslutit.



16:9



4:3 Letterbox



4:3 PanScan

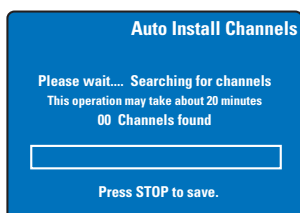
- 5 När du är klar trycker du på **SETUP** på fjärrkontrollen.
→ En påminnelse om att ansluta antennen visas.

TIPS: När du är klar med grundinstallationen kan du ändra eller uppdatera inställningarna från systeminställningsmenyn. Se sidan 56–61.

Steg 3: installation och konfiguration (forts.)

Obs! Kontrollera att du har utfört alla nödvändiga anslutningar till recordern, TV:n och kabel-TV-/satellitmottagaren (om du använder någon) och att de är påslagna. Vid kanalsökningen identifieras signalerna och alla tillgängliga programkanaler lagras.

- Tryck på **OK** om du vill påbörja den automatiska kanalinstallationen.
→ Den tar några minuter.
→ Det totala antalet påträffade och lagrade kanaler visas.



Om inga kanaler påträffas:

- Testa den automatiska TV-kanalsinstallationen när du är klar med grundinstallationen. Se sidan 60.

- När kanalsökningen är klar sparar du inställningarna genom att trycka på **SETUP**.
→ Menyn för datum och tid visas.



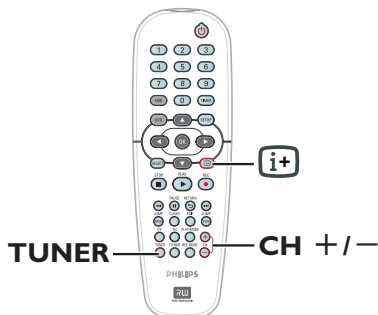
- Inspelaren känner automatiskt av den första tillgängliga kanal som sänder ut datum-/tidsinformationen.
→ Om informationen inte stämmer använder du pq-knapparna till att välja en annan TV-kanal för automatisk förinställning av klockan eller väljer { **Off** } (Av) och ställer in datum/tid manuellt.
- Bekräfta inställningen av datum/tid genom att trycka på **SETUP** för att spara och avsluta.


**Grundinstallationen är nu slutförd.
Recordern är nu klar att använda!**

TIPS: När du är klar med grundinstallationen kan du ändra eller uppdatera inställningarna från systeminställningsmenyn. Se sidan 56–61.


Styra TV-program

Växla till TV-program



- 1 Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- 2 Slå på recordern genom att trycka på **STANDBY-ON** .
 - Om du inte ser något TV-program på TV:n trycker du på **TUNER** på fjärrkontrollen.
- 3 Tryck på **CH +/-** upprepade gånger om du vill välja en TV-kanal.
 - Den valda TV-kanalen visas i statusfönstret.
 - De aktiva TV-programmen lagras automatiskt i recorderns tillfälliga HDD-buffert. Informationen visas i videofältet för Time Shift.



- Du kan välja att visa eller ta bort videofältet för Time Shift genom att trycka på knappen  på fjärrkontrollen.

Mer information om tillfällig HDD-buffert (Time Shift Buffer) finns på nästa sida.

Funktionen Pause Live TV

Ibland kanske du blir avbruten när du tittar på ett favoritprogram eller en match. Nu kan du göra paus i programmet genom att trycka på **PAUSE II** på fjärrkontrollen och sedan återuppta uppspelningen genom att trycka på **PLAY ▶**. Det fungerar precis som om du kontrollerade det direktsända TV-programmet.

Om du vill återgå till direktsändningen trycker du på **TUNER**.

Funktionen Instant Replay

När du tittar på en direktsändning kan du trycka på **JUMP BACK** på fjärrkontrollen om du vill hoppa 30 sekunder bakåt (du hoppar 30 sekunder för varje knapptryckning).

Om du vill återgå till direktsändningen trycker du på **TUNER**.

Funktionen FlexTime

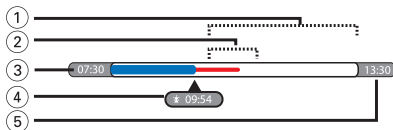
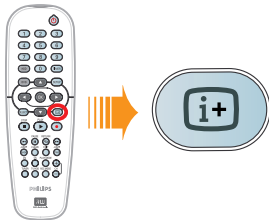
Du behöver inte vänta på att inspelningen är slut innan du påbörjar uppspelningen.

När inspelningen pågår trycker du på **⏮** på fjärrkontrollen flera gånger om du vill gå tillbaka till inspelningens början och påbörja uppspelningen därifrån.

Om tillfällig lagring på hårddisken/videofältet för Time Shift

Så snart du slår på recordern lagras det aktuella TV-programmet på hårddiskens "TSB"-utrymme (Time Shift Buffer) – upp till 6 timmar kan lagras.

Videofältet för Time Shift visas på skärmen och anger status och tidsinformation för de TV-program som finns lagrade på den tillfälliga lagringsplatsen på hårddisken. Du kan välja att visa eller ta bort videofältet genom att trycka på knappen **i+** på fjärrkontrollen.



Videofältet för Time Shift består av följande:

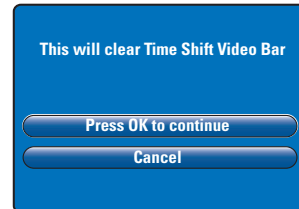
- ① Återstående utrymme på den tillfälliga lagringsplatsen.
- ② Klipp som är markerade för inspelning till hårddisken (märkta med rött).
- ③ TV-programmets starttid.
Efter 6 timmar raderas början av innehållet och starttiden ändras därefter.
- ④ Uppspelningens aktuella position och tid.
- ⑤ Buffertens sluttid.

Varning!

På den tillfälliga hårddisken kan du lagra upp till sex timmar med TV-program. Om du stänger av inspelaren genom att trycka på **STANDBY-ON** raderas allt innehåll.

Dessutom raderas innehållet i den tillfälliga HDD-bufferten när du

- trycker på **DV** eller **REC MODE** på fjärrkontrollen
- väljer { **Setup** } på installationsmenyn.



- i) Om du vill fortsätta och radera innehållet i den tillfälliga hårddiskbufferten trycker du på **OK** på fjärrkontrollen för att välja { **Press OK to continue** } (OK för att fortsätta) på menyn ELLER
- ii) Väljer { **Cancel** } (Ångra) på menyn och trycker på **OK** på fjärrkontrollen för att avbryta.

Om du vill behålla innehållet måste du markera innehållet genom att trycka på **REC** ● på fjärrkontrollen i början av den scen som du vill börja spela in och sedan ange den inspelningstid som önskas. Det markerade innehållet spelas in på hårddisken. Se sidan 30.

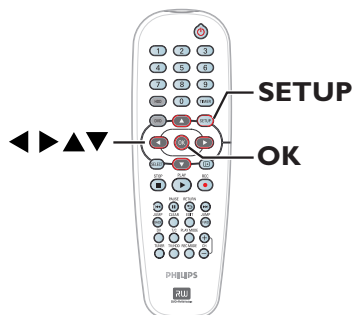
Praktiskt tips:

- Det går inte att markera fler än 12 program i timeshift-bufferten TSB. Om du försöker att trycka på knappen **REC** igen visas meddelandet { **TSB Recording Markings Full** }.

Före inspelning (forts.)

Standardinställningar för inspelning

Du kan ställa in dina inspelningsinställningar på systeminställningsmenyn.

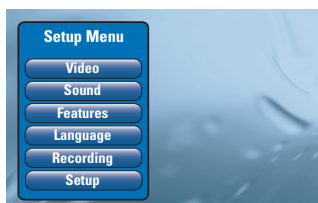


- 3 Välj den inställning du vill ändra med knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK** för att visa alternativen.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
→ Om valet på menyn är nedtonat innebär det att funktionen inte finns tillgänglig eller inte kan ändras i aktuellt läge.
- 4 När du vill avsluta trycker du på **SETUP**.

Praktiska tip:

- Det senast valda inspelningsläget kommer att användas för alla inspelningar, även de som är förprogrammerade.

- 1 Tryck på **SETUP** på fjärrkontrollen.
→ Installationsmenyn visas på TV:n.



- 2 Tryck på ▼ när du vill välja { **Recording** } (Inspe­ling) och tryck på ► när du vill visa alternativen.



Före inspelning (forts.)

Inspelningar (understrukna alternativ är standardinställningar)

Record Mode (Inspelningsläge)

Med inspelningsläget definierar du inspelningarnas bildkvalitet och den längsta inspelningstiden för hårddisken.

Viktigt! När du kopierar från hårddisken till en inspelningsbar DVD-skiva, kommer inspelningsläget för den valda inspelningen på hårddisken automatiskt att överföras – det går inte att välja ett annat inspelningsläge.

Inspelningsläge	Flera timmars inspelningar kan lagras på hårddisken eller en tom inspelningsbar 4,7 GB DVD-skiva.			
	DVDR3300H HDD	DVDR3330H HDD	DVDR5330H HDD	DVD±R/ DVD±RW
HQ (hög kvalitet)	16	30	50	1
SP (standarduppspelning)	32	60	100	2
SPP (standarduppspelning plus)	40	80	120	2.5
LP (lång speltid)	48	90	150	3
EP (utökad uppspelning)	64	120	200	4
SLP (super lång uppspelning)	96	180	300	6
SEP (super utökad uppspelning)	130	250	400	8

Obs! Om du ändrar inspelningsläget och filterläget raderas innehållet i den tillfälliga hårddiskbufferten. Det är bara det markerade innehållet (i det röda fältet) som spelas in på hårddisken.

Filter Mode (Filter)

Vid inspelning med lång uppspelning eller utökad uppspelning kan du optimera videoinspelningen genom att välja ett lämpligt filterläge. Den här inställningen påverkar inte inspelningslägena för hög kvalitet eller standarduppspelning.

- { **Standard** }
- Inspelningskvaliteten är densamma som det valda inspelningsläget.
- { **Sport** }
- Förbättra inspelningskvaliteten för snabbrikliga bilder i inspelningslägen LP/EP/SLP/SEP.

Auto Chapters (Auto kapitel)

Delar automatiskt in en inspelning (titel) i kapitel genom att infoga kapitelmarkörer med jämna intervall. Detta gör det möjligt för dig att snabbt nå en viss punkt i inspelningen.

- { **Off** } (Av)
- Inga kapitelmarkeringar infogas i inspelningen.
- { **On** } (På)
- Kapitelmarkeringar infogas med fem minuters intervall under inspelningen.

SAT Record (Inspelning SAT)

Den här funktionen är bara tillgänglig om du har anslutit en satellitmottagare eller en annan enhet till SCART-uttaget EXT 2 AUX-I/O på recordern. Mer information finns på sidan 31.

- { **Off** } (Av)
- Stäng av funktionen.
- { **EXT2** }
- Aktivera funktionen för start och stopp av inspelning när en signal tas emot från den anslutna enheten.

Dual Language (Två språk)

Välj det inspelningsspråk som ska användas för TV-program som överförs med flera ljudspråk. Om till exempel ett program är tillgängligt på engelska och svenska, med svenska som det andra språkalternativet.

- { **Language 1** } (Språk 1)
- Originalspråk.
- { **Language 2** } (Språk 2)
- Andra ljudspråk.

Spela in på hårddisk

VIKTIGT!

Skrivskyddade bilder

Kopieringskyddade bilder kan inte spelas upp från hårddisken eller kopieras till en inspelningsbar DVD-skiva.

Spela in TV-program

Följ instruktionerna nedan om du vill spela in TV-programmen på hårddisken där du kan lagra dem för kommande visning och kopiera dem till en inspelningsbar DVD-skiva om det behövs.

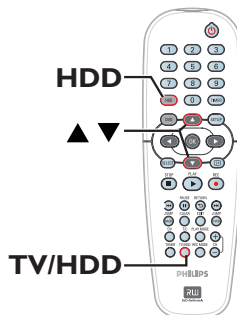
- 1 Tryck på knappen **[TV]** på fjärrkontrollen om du vill visa videofältet för Time Shift.
- 2 Använd knapparna **[◀▶]** om du vill söka efter början av scenen i den tillfälliga HDD-bufferten där du vill starta inspelningen. Tryck sedan på **PAUSE II**.
- 3 Tryck på **REC ●** på fjärrkontrollen.
→ Videofältet ändras till ett inmatningsfält för inspelningstid.



- 4 Tryck på **REC ●** flera gånger för att öka inspelningstiden i steg om 30 minuter, upp till sex timmar.
- Du kan också använda den **numeriska knappsatsen 0-9** på fjärrkontrollen till att ange inspelningstiden.
→ En röd markering visas i videofältet för att ange den markerade inspelningen.
- 5 Tryck på **PLAY ▶** om du vill fortsätta uppspelningen.
- 6 Om du vill avbryta inspelningen innan det förprogrammerade slutet trycker du på **STOP ■** eller stänger av inspelaren.
- Om du vill radera inspelningen trycker du på **CLEAR**.

Funktion för samtidig inspelning och uppspelning

Under tiden du spelar in ett TV-program på hårddisken kan du spela upp en tidigare inspelad titel från hårddisken, eller spela upp en DVD-videoskiva eller titta på uppspelningen från en annan ansluten enhet.



Uppspelning från hårddisk

- Tryck på **HDD**, välj en titel på hårddiskens innehållsmeny med knapparna **▲ ▼** och starta sedan uppspelningen genom att trycka på **OK**.

Uppspelning från DVD

- Tryck på **OPEN CLOSE** på recorderns frontpanel och sätt i en skiva om du vill starta uppspelningen.

Uppspelning från en annan enhet

Det här är bara möjligt om recordern är ansluten till TV:n via EXT1 TO TV-I/O-uttaget.

- Tryck på **TV/HDD** om du vill visa bilden från enheten som är ansluten till EXT2 AUX-I/O-uttaget på recordern.

TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskinspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

Spela in på hårddisk (forts.)

Titta på andra TV-program

Om det inte finns någon enhet ansluten till uttaget EXT2 AUX-I/O växlas du över till TV-läget om du trycker på **TV/HDD**.

- Välj en annan TV-kanal genom att använda upp-/ned-knappen för kanaler på TV:n.

Praktiska tip:

– Kom ihåg att ställa tillbaka TV:n till videoingångskanalen om du vill titta på TV via recordern eller spela upp den inspelade skivan.

Programmera inspelning från en satellitmottagare

Den här funktionen kan bara användas för den satellitmottagare (eller annan liknande enhet) som är ansluten till SCART-uttaget EXT2 AUX-I/O på recordern. Dessutom måste satellitmottagaren ha en timerfunktion som kan styra recorderns inspelningsfunktion.

- 1 Se till att läget { **Sat Record** } (Inspelning SAT) i inspelningsinställningarna är inställt på { **EXT2** }. Se sedan 29.
- 2 Programmera inspelningen med hjälp av satellitmottagarens funktion för timerprogrammering (se satellitmottagarens användarhandbok).
- 3 Lämna recordern och satellitmottagaren i viloläge vid inspelningen.
→ Recordern börjar spela in när den upptäcker en signal från satellitmottagaren.

Praktiska tip:

– Recorderns timerinspelningar har företräde före automatiska satellitinspelningar. En automatisk satellitinspelning avbryts om recorderns timerinspelning ska börja.

TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskinspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

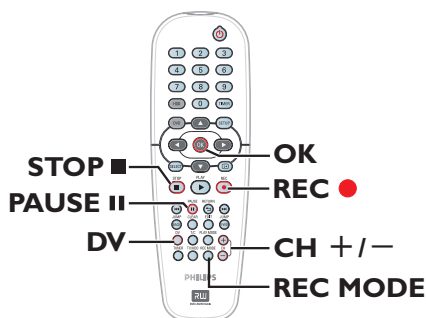
Spela in på hårddisk (forts.)

Spela in från en DV-videokamera

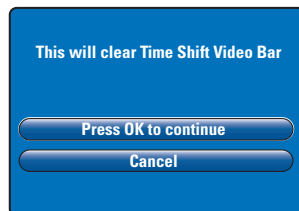
Med den här funktionen kan du spela in video direkt från en ansluten DV-videokamera på hårddisken. Där kan du sedan enkelt redigera materialet och kopiera det till en inspelningsbar DVD om det behövs.

VIKTIGT!

Innan du börjar spela in från en videokamera måste du markera det innehåll i den tillfälliga HDD-bufferten som du vill spela in på hårddisken.



- 1 Anslut DV-videokameran till uttaget **DV IN** på recorderns frontpanel (se sidan 22).
- 2 Leta upp den plats på DV-videokameran som du vill påbörja inspelningen från och ställ sedan videokameran i pausläge.
- 3 Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- 4 Slå på recordern och tryck på **DV** på fjärrkontrollen.



- 5 Ett varningsmeddelande visas på skärmen. Välj { **Press OK to continue** } (OK för att fortsätta) på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Allt innehåll i den tillfälliga HDD-bufferten raderas utom sådant som markerats med rött.
- 6 Välj { **Cancel** } (Ångra) på menyn om du vill avbryta inspelningen.
- 6 Tryck på **REC MODE** om du vill välja ett lämplig inspelningsläge. Mer information finns på sidan 29.
- 7 Tryck på **REC ●** för att starta inspelningen och sedan på knappen **PLAY ►** på DV-videokameran för att starta uppspelningen.
- 8 Om du vill göra en paus i inspelningen trycker du på **PAUSE II**.
När du vill fortsätta inspelningen trycker du på **REC ●**.
→ En ny kapitelmarkering skapas när inspelningen startar igen.
- 8 När du vill stoppa inspelningen trycker du på **STOP ■**.
- 9 Om du vill avsluta åtgärden trycker du på **DV** igen.

Praktiska tip:

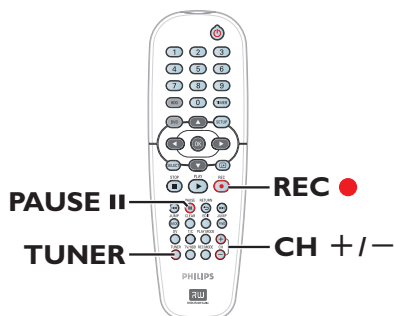
– Schemalagda inspelningar utförs inte så länge recordern är i videokameraläge.


TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskinspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.




Spela in på hårddisk (forts.)

Spela in från en extern enhet (videokamera/video/DVD- spelare)

Du kan spela in från en extern enhet som är kopplad till inspelarens ingångsanslutning. Kopieringsskyddat material kan inte spelas in på den här inspelaren.



- 1 Anslut den externa enheten till recordern (se sidan 20, 23).
- 2 Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- 3 Slå på recordern genom att trycka på **STANDBY-ON** .
→ Om du inte ser något TV-program på TV:n trycker du på **TUNER** på fjärrkontrollen.

- 4 Tryck på **CH +/-** flera gånger tills den ingångskanal är vald som överensstämmer med enhetens anslutna uttag.
→ { EXT 1 } : SCART-uttaget EXT 1 TO TV-I/O på baksidan.
→ { EXT 2 } : SCART-uttaget EXT 2 AUX-I/O på baksidan.
→ { CAM 1 } : VIDEO-uttaget på framsidan.
→ { CAM 2 } : S-VIDEO-uttaget på framsidan.
- 5 Tryck på **REC**  och använd sedan den **numeriska knappsatsen 0-9** på fjärrkontrollen till att ange den totala inspelningstiden.
→ Du kan också trycka på **REC**  flera gånger för att öka inspelningstiden i steg om 30 minuter.
- 6 Starta uppspelningen på den anslutna enheten.
- 7 När du vill stoppa inspelningen trycker du på **STOP** .

TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

Spela in på hårddisk (forts.)

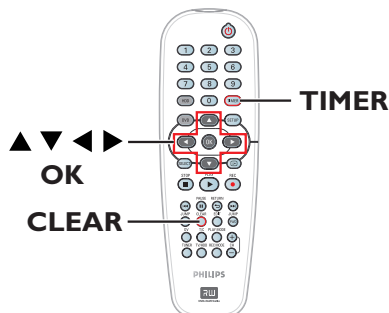
Timerinspelningar

Du kan använda timerinspelningen till att påbörja och avsluta en inspelning automatiskt vid ett senare datum/tidpunkt. Recordern väljer rätt kanal och påbörjar inspelningen vid den angivna tidpunkten.

Du kan programmera upp till **8 inspelningstillfällen**. När timerinspelning pågår går det inte att byta kanal på inspelaren.

När du vill göra en timerinspelning måste du ange följande:

- Det datum du vill göra inspelningen.
- Inspelningsindatakälla.
- Start- och stopptid för inspelningen.



Om 'VPS/PDC'

'VPS' (Video Programming System) eller 'PDC' (Programme Delivery Control) används för att styra start och varaktighet för en TV-kanalsinspelning. Om ett TV-program startar tidigare eller slutar senare än planerat startas och stoppas recordern vid rätt tider.

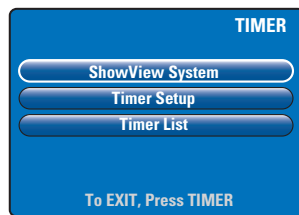
VPS/PDC avser att spela in hela programmet. Om du vill ange en inspelningstid som är längre/kortare än VPS/PDC-programtiden måste du stänga av VPS/PDC.

Timerinspelning (SHOWVIEW®-system)

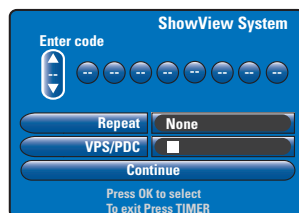
Det här är ett enkelt timerprogrammeringsystem. När du vill använda det anger du SHOWVIEW®-numret för det aktuella TV-programmet. Numren finns i TV-tidningen.

All information som krävs för programmering av recordern finns i programmeringsnumret.

- 1 Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- 2 Slå på inspelaren och tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timermenyn visas.



- 3 Välj { **SHOWVIEW® System** } (ShowView) på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Menyn för inmatning av SHOWVIEW®-kod visas.



TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

Spela in på hårddisk (forts.)

- 4 Använd den **numeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange SHOWVIEW®-koden. (för exempelvis 5-312-4 eller 5 312 4 anger du 53124).
→ Med knapparna ◀ ▶ flyttar du till föregående/nästa inmatningsfält.

- Om du trycker på **CLEAR** på fjärrkontrollen rensas SHOWVIEW-koden.

- 5 Standardinställningarna för inspelningsläge, upprepad inspelning och VPS/PDC används. Om du vill ändra en inställning flyttar du till respektive fält på menyn.

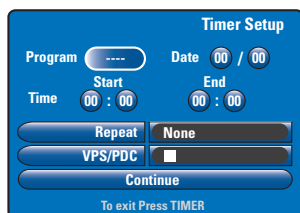
{ Repeat } (Repetera)

Tryck på **OK** och välj sedan önskad repetitionsinställning (None (Ingen), Mo~Fr (Må-fr), Weekly (Veckovis)) med knapparna ▲▼ och bekräfta med **OK**.

{ VPS/PDC }

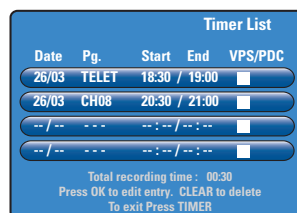
Tryck på **OK** för att aktivera () eller inaktivera () VPS/PDC-inställningen. Mer information finns på sidan 34.

- 6 När du är klar väljer du { **Continue** } (Fortsätt) på menyn och trycker på **OK**.
→ Timerinställningsmenyn visas.



- 7 Om programinformationen är korrekt väljer du { **Continue** } (Fortsätt) på menyn och trycker på **OK**.

- I annat fall flyttar du till respektive fält och ändrar timerprograminformationen manuellt.



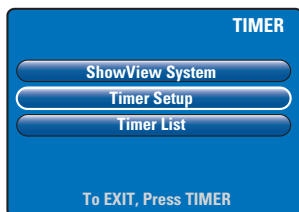
- 8 Bekräfta och avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.
→ 'TIMER'-symbolen visas i teckenfönstret om du har ställt in en timerinspelning.
→ Om spelaren inte är i vänteläge kommer ett meddelande att visas innan den förprogrammerade inspelningen börjar. Om du ignorerar meddelandet kommer den förprogrammerade inspelningen inte att börja förrän du har bytt till rätt kanal.

TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskinspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

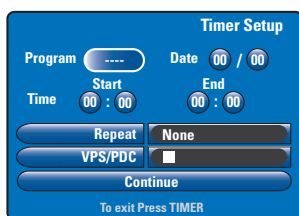
Spela in på hårddisk (forts.)

Timerinspelning (manuell)

- Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- Slå på inspelaren och tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timermenyn visas.



- Välj { **Timer Setup** } (Timer) på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Timerinställningsmenyn visas.



- Välj och ändra inspelningsinformationen genom att använda knapparna **▲▼** på den **numeriska knappsetsen 0-9**.
→ Med knapparna **◀▶** flyttar du till föregående/nästa inmatningsfält.

{ **Programme** } (Kanal)

Välj TV-kanalen eller rätt extern ingång (EXT1, EXT2, CAM1 eller CAM2) om du vill spela in från en externt ansluten enhet.

{ **Date** } (Datum)

Ange datum för inspelningen (dag/månad).

{ **Time-Start** } (Tid-Start)

Ange inspelningens starttid (timmar: minuter).

{ **Time-End** } (Tid-Stopp)

Ange inspelningens sluttid (timmar: minuter).

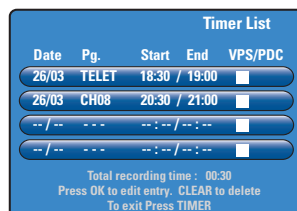
{ **Repeat** } (Repetera)

Tryck på **OK** och välj sedan önskad repetitionsinställning (None (Ingen), Mo~Fr (Må-fr), Weekly (Veckovis)) med knapparna **▲▼**.

{ **VPS/PDC** }

Tryck på **OK** för att aktivera () eller inaktivera () VPS/PDC-inställningen. Mer information finns på sidan 34.

- När du är klar väljer du { **Continue** } (Fortsätt) på menyn och trycker på **OK**.
→ Timerlistmenyn visas.

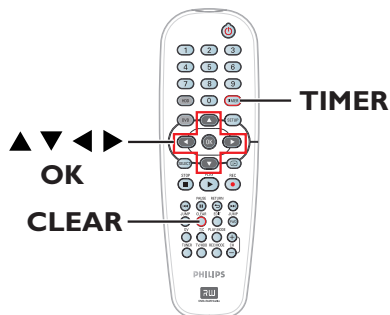


- Bekräfta och avsluta menyn genom att trycka på **TIMER**.
→ 'TIMER'-symbolen visas i teckenfönstret om du har ställt in en timerinspelning.
→ När recordern når den programmerade inspelningstiden växlar den till inställd kanal och påbörjar inspelningen.

TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskinspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

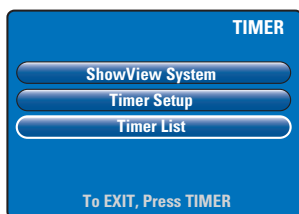
Spela in på hårddisk (forts.)

Ändra/ta bort en timerinspelning

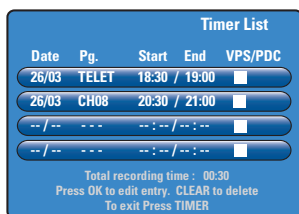


- Tryck på ▲▼ när du vill välja ett timerprogram som du vill ta bort/ändra.
- Om du vill ändra timerposten trycker du på **OK** för att återgå till inmatningsmenyn.
- Om du vill avbryta timerprogrammeringen trycker du på **CLEAR**.
- När du är klar bekräftar och avslutar du menyn genom att trycka på **TIMER**.

- Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- Slå på inspelaren och tryck på **TIMER** på fjärrkontrollen.
→ Timermenyn visas.



- Välj { **Timer List** } (Timer lista) på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Timerlistmenyn visas.



TIPS: Ställ in lämpligt inspelningsläge för hårddiskinspelning. Samma inspelningsläge används sedan för inspelning från hårddisken på en inspelningsbar DVD. Se sidan 29.

Spela in på en inspelningsbar DVD-skiva

VIKTIGT!

- Du kan bara kopiera de inspelade programmen på hårddisken till en inspelningsbar DVD-skiva. Det är inte möjligt att spela in program från TV-sändningar eller från externa enheter direkt till en DVD-skiva.
- Skrivskyddade filmer (kopiera en eller ingen gång) och DVD-videoskivor kan inte kopieras till hårddisken.

Om kopiering

Använd kopieringsfunktionen om du vill kopiera en inspelad titel från hårddisken till en inspelningsbar DVD-skiva.

Hastigheten på kopieringen från hårddisken till en inspelningsbar DVD-skiva beror på hårddiskinspelningarnas inspelningsläge. Det går inte att ändra inspelningsläget för kopieringsprocessen. Därför är det viktigt att du väljer rätt inspelningsläge när du ställer in inspelningen till hårddisken.

Kopieringsprocessen sker med högre hastighet än inspelningen.

Hårddisk → inspelningsbar DVD-skiva

Hårddiskinspelningsläge	Inspe­lingar kan lagras på en 4,7 GB DVD±R/±RW-skiva
HQ (hög kvalitet)	1
SP (standarduppspelning)	2
SPP (standarduppspelning plus)	2,5
LP (lång speltid)	3
EP (utökad uppspelning)	4
SLP (super lång uppspelning)	6
SEP (super utökad uppspelning)	8

Följande information lagras på skivan:

- Inspe­lingsläge
- Titel/namn på inspe­lingen
- Datum och tid för inspe­lingen
- Indexbild av titeln

Skivor för inspe­ling

Det går att använda två olika format för inspe­lingsbara DVD-skivor med den här recordern:



DVD±RW (DVD återskrivbar)

- Skivorna är omskrivningsbara, d.v.s. det går att använda dem för flera inspe­lingar efter att du har raderat befintliga data.



DVD±R (DVD inspe­lingsbar);

- Du kan endast använda skivorna för en inspe­ling. Varje ny inspe­ling läggs till i slutet av tidigare inspe­lingar eftersom befintliga inspe­lingar inte kan skrivas över.
- Det går endast att redigera DVD±R-skivor som inte har färdigställts.
- Du kan även ta bort oönskade inspe­lingar. Det utrymme som upptas av de borttagna inspe­lingarna kan dock inte användas för nya inspe­lingar.
- Om du vill spela upp en DVD±R-skiva i en annan DVD-spelare måste den färdigställas (se sidan 53). När du har gjort det kan inte mer data läggas till på skivan.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på den inspe­lingsbara DVD-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Se sidan 53.

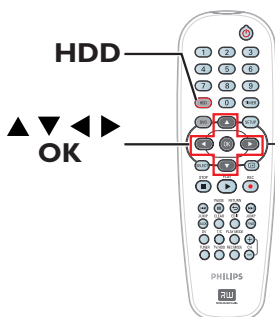
Spela in på en inspelningsbar DVD-skiva (forts.)

Spela in på en inspelningsbar DVD-skiva

Du kan välja vilka inspelningar på hårddisken som du vill kopiera till en inspelningsbar DVD-skiva. Skivans lagringskapacitet beror på vilket inspelningsläge som valdes för inspelningarna på hårddisken. Se sidan 38.

Innan du sätter igång...

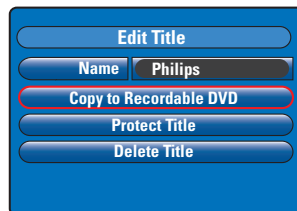
Försäkra dig om att ingen annan inspelning kommer att påbörjas under kopieringen (t.ex. via timerinspelning).



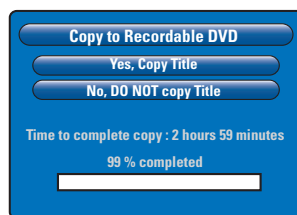
- 1 Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- 2 Sätt in en inspelningsbar DVD-skiva i recordern.
- 3 Tryck på **HDD** på fjärrkontrollen.
→ En översikt över alla inspelningar på hårddisken visas.



- 4 Välj den titel som du vill kopiera med knapparna ▲▼ och visa sedan titelredigeringsmenyn genom att trycka på ►.



- 5 Välj { **Copy to Recordable DVD** } (Kopiera till inspelningsbar DVD) på menyn genom att trycka på ▼ och tryck sedan på **OK**.



- 6 Välj { **Yes, Copy Title** } (Ja, kopiera titel) på menyn och trycks sedan på **OK** om du vill fortsätta.
→ I annat fall väljer du { **No, DO NOT copy Title** } (Nej, kopiera INTE titel) och tryck på **OK** om du vill avsluta.
→ Vid kopiering av inspelningarna från hårddisken kan störningar leda till att skivan inte bränns på rätt sätt.
- Inspelaren växlar till mottagningsläge vid kopiering och återgår till menyn igen när inspelningen är slutförd.
→ Tryck på **[+]** på fjärrkontrollen om du vill kontrollera hur kopieringen fortgår.

Praktiska tip:

– Ibland händer det att du inte kan lägga till nytt inspelningsmaterial till en inspelningsbar DVD-skiva som redan innehåller inspelningar från andra DVD-inspelare.

Anvisningar för hur du redigerar inspelningarna på en inspelningsbar DVD finns på sidorna 51~55.

TIPS: Se till att det finns tillräckligt med utrymme på den inspelningsbara DVD-skivan innan du försöker spela in. Innan du kan spela upp DVD±R-skivor på andra DVD-spelare måste du färdigställa dem. Se sidan 53.

Uppspelning från hårddisk

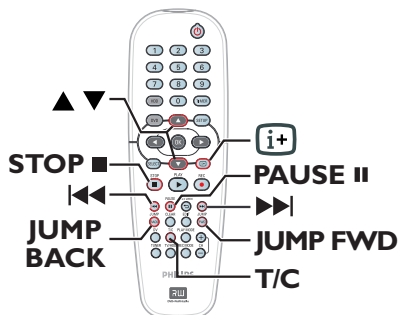
Grundläggande funktioner

Alla inspelningar på hårddisken visas i hårddiskbläddraren tillsammans med en indexbild.

- Tryck på **HDD** på fjärrkontrollen.
→ Hårddiskens innehålls meny visas.



- Välj en titel med knapparna ▲▼ och starta sedan uppspelningen genom att trycka på **OK**.
- Om strömmen bröts under inspelningsprocessen visas { recovered title } (återställd titel) på hårddiskens innehålls meny.
- Under uppspelning kan du använda följande knappar på fjärrkontrollen till att styra ytterligare uppspelningsfunktioner.



◀◀ / ▶▶

- Flytta till början av eller föregående/nästa kapitel.
- Om du håller ned den här knappen kan du snabbsöka bakåt/framåt. Om du trycker på knappen igen ökas sökningshastigheten (x4, x8, x16, x32).
- I pausläge kan du starta uppspelning i slow motion.

JUMP BACK/JUMP FWD

- Hoppa 30 sekunder bakåt/framåt.

PAUSE II

- Visa en stillbild.

T/C

- Få åtkomst till olika uppspelningsfunktioner. Se sidorna 45–47.

STOP ■

- Stoppa uppspelning.

TIPS: Tryck på **HDD** när du vill stänga meny.

Uppspelning från skiva

Spelbara skivor

I den här recordern kan du spela upp från och spela in på följande skivor:

Inspelning och uppspelning

DVD±RW

(DVD återskrivbar) – kan spelas in på om och om igen, och kan endast spelas upp om inspelningen gjordes i "videoläge".



DVD±R

(DVD inspelningsbar); när skivan är full eller färdigställd kan du inte spela in mer på skivan. Den kan endast spelas upp när inspelningen gjorts i "videoläge" och har färdigställts.



Endast uppspelning:

DVD Video

(Digital Versatile Disc)



Audio CD

(Compact Disc Digital Audio)



Video CD

(Format 1.0, 1.1, 2.0)



SVCD-skivor

(Super Video CD)



CD-R

(inspelningsbara CD-skivor) Ljud- och bildformat eller MP3/JPEG-filer.



CD-RW

(omskrivningsbara CD-skivor) Ljud- och bildformat eller MP3/JPEG-filer.



VIKTIGT!

– Om felsymbolen visas på TV:n när du trycker på en knapp innebär det att funktionen inte är tillgänglig för den aktuella skivan eller den aktuella situationen.

– DVD-skivor och spelare är konstruerade med regionsbegränsningar. Innan du spelar upp en skiva måste du kontrollera att skivan är avsedd för samma zon som spelaren.

Starta uppspelning av en skiva

- Slå på recordern genom att trycka på **STANDBY-ON** .
- Tryck på **OPEN CLOSE** på recorderns framsida.
- Du kan också hålla in knappen **STOP** på fjärrkontrollen när du vill öppna och stänga skivfacket.
- Placera försiktigt skivan i facket med etiketten vänd uppåt och tryck sedan på **OPEN CLOSE** .
 - Om du vill spela upp en dubbelsidig skiva ska den sida du vill spela upp vara vänd uppåt.
- Slå på TV:n och välj rätt kanal för recordern (t.ex. "EXT", "0", "AV").
- Det kan hända att skivan spelas upp automatiskt. Om den inte gör det trycker du på **PLAY** .
- Om dialogrutan för PIN-kod visas på TV:n innebär det att barnlåset/föräldrakontrollen har aktiverats för skivan och att du måste ange en fyrsiffrig PIN-kod (se sidan 59).
- Om du vill ha mer information om uppselningsfunktioner läser du på sidorna 44–47.

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-recordern på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Uppspelning från skiva (forts.)

Spela upp en DVD-videoskiva

I allmänhet innehåller DVD-skivan en skivmeny. Du måste eventuellt välja (till exempel textnings- och ljudspråk) med hjälp av skivmenyn.

- 1 Sätt in en DVD-skiva.

Visa skivmenyn

- Tryck på **DVD** på fjärrkontrollen. Använd den **numeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange valet eller använd **▲▼** när du vill välja ett uppspelningsalternativ. Bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Så här väljer du föregående eller nästa kapitel/titel:

- Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen. Välj { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) på menyn och ange sedan önskat titel- eller kapitelnummer.
- 2 När du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Spela upp SVCD-skivor (Super Video CD)

(Super) Video CD-skivor kan innehålla funktionen PBC (Play Back Control, uppspelningskontroll). Med hjälp av den kan du spela upp video-CD-skivor interaktivt genom att följa den meny som visas.

- 1 Sätt in en SVCD-skiva (Super Video CD).

Om skivindexmenyn visas

- 2 Använd den **numeriska knappsatsen 0-9** när du vill ange valet eller använd **▲▼** när du vill välja ett uppspelningsalternativ. Bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- Gå tillbaka till föregående meny genom att trycka på **RETURN** på fjärrkontrollen.
- 3 Stoppa uppspelning genom att trycka på **STOP ■**.

Spela upp en inspelningsbar DVD-skiva

- 1 Sätt in en inspelningsbar DVD-skiva.
→ Indexbilden visas.
- 2 Välj den titel du vill spela upp med hjälp av knapparna **▲▼** och tryck sedan på **PLAY ►**.
- 3 Stoppa uppspelningen genom att trycka på **STOP ■**.

Praktiska tips:

– Om meddelandet **EMPTY DISC** visas i teckenfönstret innebär det att det inte finns några inspelningar på skivan.

Spela upp en MP3-CD-skiva

MP3-filer (MPEG1 Audio Layer-3) är väldigt komprimerade musikfiler. En vanlig CD-ROM-skiva med MP3-material kan innehålla ungefär 10 gånger så mycket musik/bilder än en vanlig CD-skiva.

- 1 Sätt in en MP3-CD-skiva.
- 2 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen och välj sedan { **Album** } eller { **Track** } (Spår) på menyn. Tryck sedan på **►** flera gånger till det albumnummer och/eller spårnummer som du vill spela upp.
- 3 Under uppspelningen kan du trycka på **◀◀ / ▶▶** om du vill välja nästa/föregående spår.
- 4 När du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

Praktiska tips:

– Du kan endast spela upp den första sessionen på CD-skivor med flera sessioner.
– Om det finns ytterligare information om albumet, spåret och artisten i ID-märkorden visas den på TV:n.
– Denna inspelare stöder inte ljudformatet MP3PRO.

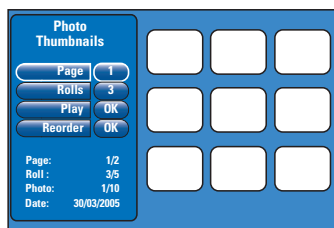
TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-recordern på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Uppspelning från skiva (forts.)

Spela upp en bildskiva (bildspel)

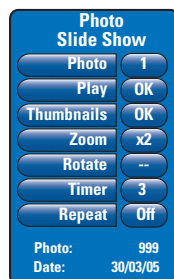
Du kan visa JPEG-bilder i den valda rullen automatiskt en efter en med inställbart intervall.

- 1 Sätt in en skiva med JPEG-bilder (CD, DVD±RW, DVD±R).
→ Menyn för miniatyrbilder visas med de första nio bilderna från den valda rullmappen.



- 2 Använd knapparna ▲▼ till att välja bland följande alternativ.
{ **Page** } (Sida)
Ange sidnumret med den **numeriska knappsatsen 0-9**. Det går att visa upp till 99 sidor. Miniaturbilderna ändras när du väljer.
{ **Rolls** } (Rullar)
Ange rullmappnumret med den **numeriska knappsatsen 0-9**. Det går att visa upp till 99 mappar.
{ **Play** } (Spela)
Välj det här alternativ och tryck sedan på **OK** på fjärrkontrollen för att starta bildspelet.
{ **Reorder** } (Spelare)
Ändra ordning på fotografierna så att de spelas upp i rätt ordning i bildspelet. Välj det här alternativet och tryck sedan på **OK** om du vill öppna visningsområdet för miniatyrbilder. Välj det foto du vill flytta och tryck sedan på **OK**. En grön list visas till vänster om fotot. Flytta till önskad position och tryck på **OK** för att infoga fotot före denna position.
Om du vill avbryta åtgärden trycker du på **STOP ■**.
Återgå till menyn för miniatyrbilder genom att trycka på ◀.

- Om du vill dölja/visa bilderna i ett bildspel väljer du bilden i menyn för miniatyrbilder och trycker på **STOP ■**.
- 3 Under uppspelning av bildspel kan du trycka på **T/C** på fjärrkontrollen om du vill redigera det visade fotot. Ändringarna kan inte lagras på hårddisken eller skivan.



- { **Photo** } (Foton)
Visa det aktuella fotonumret. Upp till 999 filer kan visas.
 - { **Play** } (Spela)
Välj det här alternativ och tryck sedan på **OK** på fjärrkontrollen för att starta bildspelet.
 - { **Thumbnails** } (Småbild)
Välj det här alternativet och tryck sedan på **OK** om du vill återgå till menyn för miniatyrbilder.
 - { **Zoom** }
Välj det här alternativet och tryck sedan på **OK** om du vill förstora bilden genom att ändra zoomfaktorn (x1, x2, x4, x8). Använd knapparna ◀▶▲▼ när du vill panorera i den zoomade bilden.
 - { **Rotate** } (Rotera)
Välj det här alternativet och tryck sedan på **OK** om du vill ändra bildorienteringen.
 - { **Timer** }
Välj det här alternativet och tryck på **OK** så ändras bildspelsintervallet från 1 till 99 sekunder.
 - { **Repeat** } (Repetera)
Välj det här alternativet om du vill aktivera/inaktivera repeterande uppspelningssläge.
- 4 När du vill stoppa uppspelningen trycker du på **STOP ■**.

TIPS: Du kan inte spela upp vissa skivor med den här DVD-recordern på grund av skivkonfigurationen, inspelningsförhållandena eller det program som användes till att spela in skivan.

Ytterligare uppspelningsfunktioner

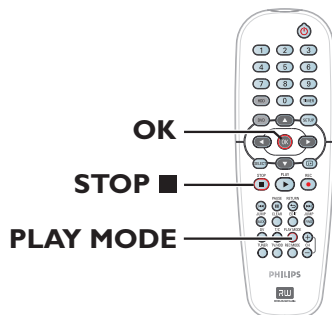
Söka framåt/bakåt

Du kan snabbspola framåt eller bakåt under uppspelning av en skiva och välja önskad sökhastighet.

- 1 Under uppspelning håller du ned **◀◀** (bakåt) eller **▶▶** (framåt) tills sökhastighetens statusfält visas på TV:n.
→ Ljudet stängs av.
- 2 Tryck på **◀◀** (bakåt) eller **▶▶** (framåt) flera gånger när du vill växla mellan de olika sökhastigheterna (4X, 8X, 16X, 32X).
- 3 När du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY ▶**.

Använda spellägesalternativ

Knappen Play Mode (Uppspelningsläge) ger tillgång till alternativ för repeterande uppspelning, slumpvald uppspelning och avsökning.



- 1 Under uppspelning av en skiva trycker du på **PLAY MODE** flera gånger på fjärrkontrollen om du vill växla mellan:
 - Repetera kapitel (endast DVD, DVD±R/±RW)
 - Repetera titel/spår
 - Repetera skiva (endast DVD, CD)
 - Repetera A-B
 - Shuffle
 - Avsökning

- 2 Om du vill stoppa uppspelningsläget trycker du på **STOP ■** på fjärrkontrollen eller på **PLAY MODE** tills det inte visas något i statusrutan.

{ **Repeat Chapter** } (Repetera kapitel)

Repetera uppspelningen av det aktuella kapitlet (endast DVD och DVD±R-/±RW).

{ **Repeat Track/Title** } (Repetera spår/titel)

Repetera uppspelningen av det aktuella spåret/den aktuella titeln.

{ **Repeat Disc** } (Repetera skiva)

Repetera uppspelningen av hela skivan (endast DVD, CD)

{ **Repeat A-B** } (Repetera A-B)

Repetera en viss del av en titel/ett kapitel/ett spår. Ange början och slutet av det du vill repetera genom att trycka på **OK**.

{ **Shuffle** } (Ej tillgänglig)

Spela upp alla spår på skivan i slumpmässig ordning (endast DVD, MP3- och ljud-CD-skivor).

{ **Scan** }

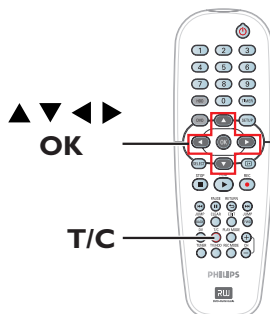
Spela upp de första 10 sekunderna av varje kapitel/spår.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

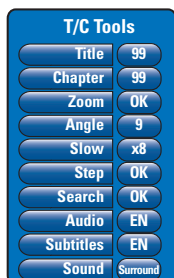
Ytterligare uppspelningsfunktioner (forts.)

Använd titel-/kapitelalternativ

Du kan få snabb åtkomst till olika uppspelningsfunktioner genom att använda verktygsmenyn för titel/kapitel.



- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Alternativen på titel- och kapitelmenyn kan skilja sig åt beroende på situation och skivtyp.



- 2 Använd knapparna **▲▼** till att välja ett alternativ på menyn.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
→ Om valet på menyn är nedtonat innebär det att funktionen inte finns tillgänglig eller inte kan ändras i aktuellt läge.
- 3 När du vill avsluta trycker du på **SETUP**.
→ Annars stängs titel- och kapitelmenyn automatiskt efter några sekunder.

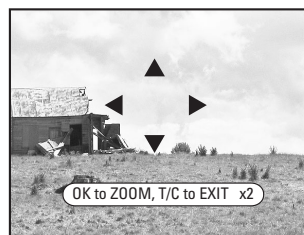
Välja en titel/kapitel

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) med knapparna **▲▼** och ange sedan önskat titel- eller kapitelnummer med den **numeriska knappatsen 0-9**.

Zooma in

Med det här alternativet kan du förstora bilden på TV-skärmen och panorera i den förstörade bilden.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Zoom** } med hjälp av knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK** på fjärrkontrollen för att öppna inzoomningsläget.
- 3 Tryck på **OK** flera gånger för att växla mellan användbara zoomfaktorer (x1, x1.3, x2, x4).



- 4 Använd knapparna **◀▶▲▼** när du vill panorera i den zoomade bilden.
- 5 Tryck på **OK** flera gånger tills "x1" visas om du vill återgå till normal visning.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor.
Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Ytterligare uppspelningsfunktioner (forts.)

Ändra kameravinkel

Det här alternativet är endast tillgängligt för DVD-skivor som innehåller sekvenser som är inspelade med olika kameravinklar. Med den kan du visa bilder ur olika vinklar.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Angle** } (Vinkel) med knapparna **▲▼** och visa sedan alternativen genom att trycka på **OK**.
→ De kameravinklar du kan välja visas.
- 3 Välj den kameravinkel du vill växla till med knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Växla till uppspelning i slow motion

Du kan välja uppspelningshastigheten för de slow motion-lägen som är tillgängliga.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Slow** } (Långsam) med hjälp av knapparna **▲▼** och välj sedan önskad hastighet med knapparna **◀▶**.

ELLER
- 1 Under uppspelning trycker du på **PAUSE II** när du vill göra paus i uppspelning och visa en stillbild.
- 2 Håll ned **◀◀** (bakåt) eller **▶▶** (framåt) när du vill påbörja långsam uppspelning bakåt eller framåt.
→ Tryck på **◀◀** eller **▶▶** flera gånger om du vill växla mellan olika slow motion-hastigheter (-1/8, -1/4, -1/2, 1/8, 1/4 eller 1/2).
- 3 När du vill återgå till normal uppspelning trycker du på **PLAY ▶**.

Växla till stegvis uppspelning

Med det här alternativet kan du spela upp bilden bildruta-för-bildruta.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Använd knapparna **▲▼** till att välja { **Step** } (Steg) och tryck på knapparna **◀▶** flera gånger så startas stegvis uppspelning bakåt eller framåt.

Tidssökning

Med det här alternativet kan du hoppa till ett visst avsnitt på skivan.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Tryck på **▲▼** när du vill välja { **Search** } (Sökning) och tryck sedan på **OK** för att visa tidsfältet.
→ Uppspelningen gör paus.
→ Förfluten speltid för den aktuella skivan visas (timmar: minuter).
- 3 Ange den tid som uppspelningen ska start med hjälp av den **numeriska knappsatsen 0-9** och bekräfta sedan med **OK**.
→ Uppspelningen fortsätter från den angivna tiden.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Ytterligare uppspelningsfunktioner (forts.)

Ändra språket för ljudspåret

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera ljudspårsspråk och VCD-skivor med flera ljudkanaler.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Audio** } (Ljud) med hjälp av knapparna ▲▼ och välj sedan mellan tillgängliga ljudspråk med knapparna ◀▶.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, till exempel "En" för engelska.
→ För VCD växlar du mellan LL, LR och RR, så att ljud hörs från vänster eller höger, eller både vänster och höger kanal.

Praktiska tip:

– För vissa DVD-skivor går det endast att ändra ljudspråk med hjälp av DVD-skivmenyn. Om du vill visa skivmenyn trycker du på DVD på fjärrkontrollen.

Ändra textningspråk

Den här åtgärden fungerar endast för DVD-skivor med flera textningspråk. Du kan ändra språk när DVD-skivan spelas upp.

- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Subtitle** } (Textning) med hjälp av knapparna ▲▼ och välj sedan mellan tillgängliga textningspråk med knapparna ◀▶.
→ Språken kan vara numrerade eller förkortade, till exempel "En" för engelska.

Praktiska tip:

– För vissa DVD-skivor går det endast att ändra textningspråk med hjälp av DVD-skivmenyn. Om du vill visa skivmenyn trycker du på DVD på fjärrkontrollen.

Välja ljudläge

Den här funktionen fungerar bara på skivor som spelats in med olika ljudlägen (t.ex. digitalt surroundljud).

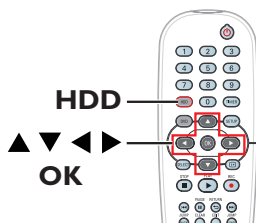
- 1 Tryck på **T/C** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Titel- och kapitelmenyn visas.
- 2 Välj { **Sound** } (Ljud) med knapparna ▲▼ och visa sedan alternativen genom att trycka på **OK**.
- 3 Välj { **Stereo** } eller { **Surround** } med knapparna ◀▶ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

TIPS: Eventuellt går det inte att använda vissa av de funktioner som beskrivs för vissa skivor. Läs alltid de anvisningar som medföljer skivan.

Redigera inspelningar – hårddisk

Använd hårddiskens titelredigeringsmeny

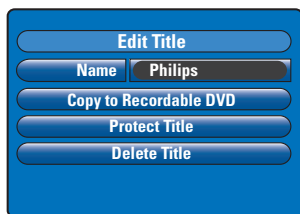
På den här menyn kan du ändra titelnamn, ställa in titelskydd, radera titlar och kopiera titeln till en inspelningsbar DVD-skiva.



- 1 Tryck på **HDD** på fjärrkontrollen.
→ Hårddiskens innehållsmeny visas.



- 2 Välj en titel med knapparna **▲▼** och visa sedan titelredigeringsmenyn genom att trycka på **▶**.



- 3 Välj alternativ på menyn med hjälp av knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK** för att välja.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Om du vill avsluta menyn trycker du på **◀**.

TIPS: Ingen ytterligare redigering kan utföras på skyddade titlar.
Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **◀**. Tryck på **HDD** när du vill stänga meny.

Ändra titelns namn

Vissa TV-kanaler sänder ut programmets namn. I så fall lagras programmets namn automatiskt när du spelar in på hårddisken. I annat fall lagras programnumret och datum/tid för inspelningen som titelnamn.

- 1 Välj { **Name** } (Namn) på menyn och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ändra tecken/nummer med knapparna **▲▼**.
→ Flytta till föregående/nästa inmatningsfält med knapparna **◀▶**.
- Om du vill växla mellan gemener och versaler trycker du på **SELECT** på fjärrkontrollen.
- Om du vill ta bort tecknet/numret trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- 3 Bekräfta ändringarna med **OK** och avsluta sedan genom att trycka på **◀**.

Skydda titeln (inspelning)

Du kan skydda titeln mot oavsiktlig radering eller redigering.

- Välj { **Protect Title** } (Skydda titel) på hårddiskens titelredigeringsmeny och tryck sedan på **OK**.

Så här tar du bort skyddsfunktionen

- 1 Markera titeln på hårddiskens innehållsmeny och tryck sedan på **▶** på fjärrkontrollen.
- 2 Välj { **Unprotect title** } (Ta bort titelskydd) på menyn och tryck sedan på **OK**.

Redigera inspelningar – hårddisk (forts.)

Radera en titel från hårddisken

Om utrymmet på hårddisken är slut måste du radera några titlar för att göra plats för nya inspelningar.

- Välj en titel med knapparna ▲▼ och tryck på **CLEAR** på fjärrkontrollen.

ELLER

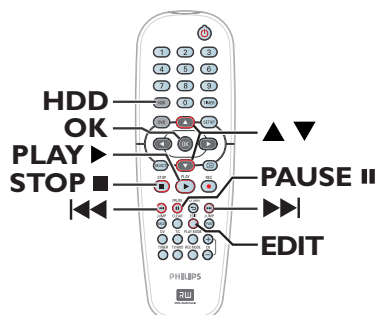
- 1 Välj { **Delete Title** } (Radera titel) på hårddiskens titelredigeringsmeny och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Välj { **OK to Erase Title** } (Radera titeln med OK) och tryck sedan på **OK** på fjärrkontrollen om du vill fortsätta.
→ I annat fall väljer du { **Cancel** } (Ångra) och trycker på **OK**.

Obs!
Information om { Copy to Recordable DVD } (Kopiera till inspelningsbar DVD) finns på sidan 38.

Använda hårddiskens scenredigeringsmeny

Du kan redigera videoinnehållet efter att du har gjort inspelningar. Du kan infoga/radera kapitelmarkeringar eller dölja oönskade scener.

När du spelar upp en inspelning i videoredigeringsläget spelas hela inspelningen upp, inklusive dolda scener.



- 1 Tryck på **HDD** på fjärrkontrollen.
→ Hårddiskens innehållslista visas.

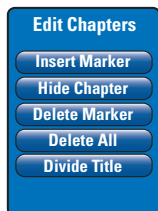


- 2 Välj en titel med knapparna ▲▼ och starta sedan uppspelningen genom att trycka på **PLAY**.

TIPS: Ingen ytterligare redigering kan utföras på skyddade titlar.
Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **HDD** när du vill stänga meny.

Redigera inspelningar – hårddisk (forts.)

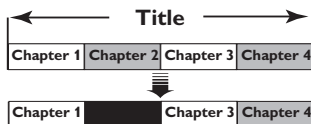
- 3 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen under uppspelningen.
→ Scenredigeringsmenyn visas.



- 4 Sök efter den scen du vill redigera med hjälp av knapparna ◀◀/▶▶ och tryck sedan på **PAUSE II**.
- 5 Välj önskade alternativ på menyn med hjälp av knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.
- { Insert Marker }** (Infoga mark.)
Infoga en kapitelmarkering i den aktuella uppspelningen. På så sätt kan du enkelt gå till vissa ställen i inställningen eller dölja kapitel (t.ex. reklamavbrott).

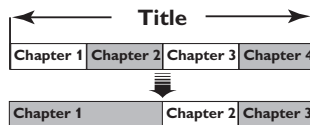
{ Hide/Unhide Chapter } (Dölj/visa dold kapitlet)

Välj det här alternativet om du vill dölja det aktuella kapitlet eller göra det synligt igen. De dolda kapitlen visas med grå färg i redigeringsläget. Under normal uppspelning hoppas det dolda kapitlet över.



(som ett exempel väljs kapitel 2)

{ Delete Marker } (Ta bort mark.)
Ta bort den aktuella kapitelmarkeringen (den kapitelmarkering som är närmast i den aktuella uppspelningen). Det aktuella kapitlet kombineras med kapitlet före det.



(som ett exempel väljs kapitel 2)

{ Delete All } (Radera alla)
Ta bort alla kapitelmarkeringar från den aktuella titeln.

{ Divide Title } (Dela titel)
Det här alternativet skapar en ny titel från den nuvarande punkten i uppspelningen. Den nuvarande titeln kommer att delas upp i två olika titlar. Den här funktionen är användbar för separering eller radering av oönskade delar av en inspelning, t.ex. reklamavbrott.
Varning! När en titel har delats upp kan åtgärden inte ångras.

- 6 Om du vill avsluta trycker du på **EDIT**.

Praktiska tip:

– Det finns en gräns för hur många kapitelmarkörer som kan lagras i en titel och på hårddisken.

TIPS: Ingen ytterligare redigering kan utföras på skyddade titlar.
Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀. Tryck på **HDD** när du vill stänga meny.

Redigera inspelningar – inspelningsbar DVD-skiva

Om redigering på inspelningsbara DVD-skivor

Recordern har flera alternativ för skivredigering. Du kan ändra skiv innehåll och inställningarna för inspelade DVD-skivor med hjälp av redigeringsmenyn. Du kan inte redigera färdigställda DVD±R-skivor. Det redigerade innehållet kanske inte finns tillgängligt på andra DVD-spelare.

Vilka alternativ som visas på redigeringsmenyn kan variera.

Skivinställningsmenyn (se sidorna 52~53)

- Ändra skivnamn
- Skydda skivan mot radering
- Radera skiva
- Gör den redigerade DVD±RW-skivan kompatibel
- Färdigställ DVD±R-skivan för uppspelning på andra DVD-spelare

Titelinställningsmenyn (se sidan 54)

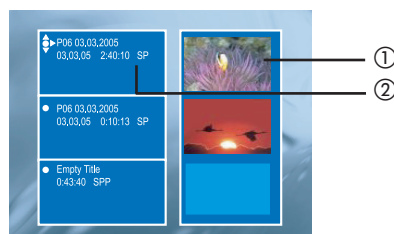
- Ändra titelnamn
- Spela upp hela titeln inklusive dolda scener
- Radera titel

Kapitelredigeringsmenyn (se sidan 55)

- Infoga kapitelmarkering
- Dölj kapitel
- Ta bort kapitelmarkering
- Ta bort alla kapitelmarkeringar

Indexbild

På indexbilden visas de inspelningar som finns på en DVD±R/±RW-skiva. Den visas på TV:n när du satt i DVD±R/±RW-skivan eller när uppspelningen stoppas.



En indexbild motsvarar varje sparad inspelningsinformation:

- ① Titelns indexbild.
- ② Titelns namn (eller kanalnummer och datum), datum, inspelningsläge och inspelningens längd.

Göra DVD±R/±RW-skivor kompatibla med inspelaren

Om en DVD±R/±RW-skiva har spelats in på en dator eller i en annan inspelare är det möjligt att indexbilden inte visas på rätt sätt. Du kan ändra skivans format till "Philips-format".

- ① Om skivan sitter i inspelaren trycker du på **STOP ■**.
→ Ingen skivmeny visas.
- ② Tryck på **SETUP**, välj { **Feature** } (Funktion) på menyn och tryck på u.
- ③ Tryck på q för att markera { **Adapt Disc Menu** } (Anpassa skivmeny) och tryck sedan på **OK**.
→ Ett bekräftelsemeddelande visas.
- ④ Tryck på **OK** när du vill fortsätta.

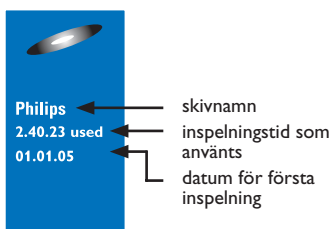
TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀.

Redigera inspelningar – inspelningsbar DVD-skiva (forts.)

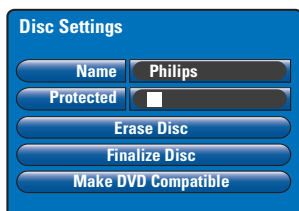
Använda skivinställningsmenyn

På den här menyn kan du ändra skivans namn, ställa in skivskydd, radera skivnehåll, göra redigeringen kompatibel för DVD±RW eller färdigställa skivan för DVD±R.

- 1 Sätt in en inspelad DVD-skiva i recordern.
- 2 När indexbilderna visas trycker du på **▲** på fjärrkontrollen flera gånger tills skivnehållsmenyn visas.



- 3 Tryck på **▶** om du vill att skivinställningsmenyn ska visas.
→ Vilka inställningsalternativ som visas beror på om du har satt in en DVD±R- eller DVD±RW-skiva.



- 4 Välj alternativ på menyn med hjälp av knapparna **▲▼** och tryck sedan på **OK** för att välja.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 5 Om du vill avsluta menyn trycker du på **◀**.

Ändra skivans namn

Det ursprungliga skivnamnet genereras automatiskt. Så här ändrar du skivnamnet:

- 1 Välj { **Name** } (Namn) på skivinställningsmenyn och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ändra tecken/nummer med knapparna **▲▼**.
→ Flytta till föregående/nästa inmatningsfält med knapparna **◀▶**.
- Om du vill växla mellan gemener och versaler trycker du på **SELECT** på fjärrkontrollen.
- Om du vill ta bort tecknet/numret trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- 3 Bekräfta ändringarna med **OK** och avsluta sedan genom att trycka på **◀**.

Skydda skivan

Du kan skydda den inspelade DVD-skivan mot oavsiktlig radering eller redigering.

- Öppna skivinställningsmenyn och välj { **Protected** } (Skyddad). Aktivera sedan () skyddsfunktionen genom att trycka på **OK**.

Så här tar du bort skyddsfunktionen

- Välj { **Unprotect Title** } (Ta bort titelskydd) på menyn och tryck sedan () på **OK** om du inaktiverar funktionen.

TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD±R-skivor.
Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **◀**.

Redigera inspelningar – inspelningsbar DVD-skiva (forts.)

Radera skiva (endast DVD±RW)

Radera innehållet på DVD±RW-skivan, inklusive inspelningar som inte har spelats in med den här recordern. Efter att du har raderat det befintliga innehållet på skivan kan du använda den till att spela in.

- 1 Välj { **Erase Disc** } (Radera skiva) på skivinställningsmenyn och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Tryck på **OK** om du vill fortsätta eller på ◀ om du vill avbryta.

Gör den redigerade DVD±RW-skivan kompatibel

De ursprungliga titlarna eller dolda scener kanske fortfarande visas när du spelar upp den redigerade DVD±RW-skivan på en annan DVD-spelare. Med hjälp av den här funktionen kan du göra en redigerad version av DVD±RW-skivan kompatibel med andra spelare.

- 1 Välj { **Make DVD Compatible** } (Gör DVD kompatibel) på skivinställningsmenyn och tryck sedan på **OK**.
→ Ett meddelande visas med uppskattad bearbetningstid.
- 2 Tryck på **OK** om du vill fortsätta eller på ◀ om du vill avbryta.
→ Om det inte går att välja det här alternativet innebär det att skivan redan är kompatibel.

Färdigställa DVD±R-skivan för uppspelning

Innan det går att spela upp en DVD±R-skiva på en annan DVD-spelare måste du färdigställa den. Om du inte gör det går det endast att spela upp den med den här recordern.

När du har färdigställt en DVD±R-skiva går det inte att spela in mer på den eller redigera den. Se till att du har gjort alla inspelningar och redigeringar innan du färdigställer den.

- 1 Välj { **Finalise Disc** } (Färdigställ skiva) på skivinställningsmenyn och tryck sedan på **OK**.
→ Ett meddelande visas med uppskattad bearbetningstid.
- 2 Tryck på **OK** om du vill fortsätta eller på ◀ om du vill avbryta.
→ Det kan ta 30 minuter eller mer att färdigställa skivan beroende på inspelningens längd. Öppna inte skivfacket och stäng inte av inspelaren eftersom det kan medföra att skivan blir oanvändbar.

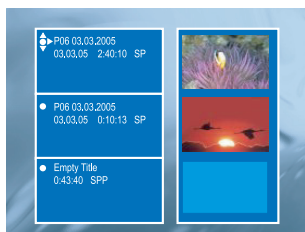
TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀.

Redigera inspelningar – inspelningsbar DVD-skiva (forts.)

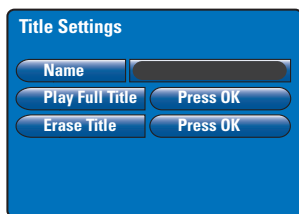
Använda titelinställningsmenyn

På den här menyn kan du ändra titelnamn, visa dolda scener eller radera titeln.

- 1 Sätt in en inspelad DVD-skiva i recordern.



- 2 Välj en titel i indexbilden med knapparna ▲▼ och visa sedan titelinställningsmenyn genom att trycka på ►.



- 3 Välj alternativ på menyn med hjälp av knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK** för att välja.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
- 4 Om du vill avsluta menyn trycker du på ◀.

Ändra titelns namn

Den ursprungliga inspelningens titelnamn genereras automatiskt. Så här anger du ett nytt titelnamn:

- 1 Välj { **Name** } (Namn) på menyn och tryck sedan på **OK**.
- 2 Ändra tecken/nummer med knapparna ▲▼.
→ Flytta till föregående/nästa inmatningsfält med knapparna ◀▶.
- Om du vill växla mellan gemener och versaler trycker du på **SELECT** på fjärrkontrollen.
- Om du vill ta bort tecknet/numret trycker du på **CLEAR** på fjärrkontrollen.
- 3 Bekräfta ändringarna med **OK** och avsluta sedan genom att trycka på ◀.

Spela upp hela titeln inklusive dolda scener

- Välj { **Play Full Title** } (Spela hela titeln) på menyn och tryck sedan på **OK**.
→ Uppspelningen börjar automatiskt.

Radera titel

Du kan ta bort en viss titel (inspelning) från skivan. På vissa DVD±R-skivor går det inte att använda det borttagna utrymmet för inspelningen.

- 1 Välj { **Erase Title** } (Radera titeln) på titelinställningsmenyn och tryck sedan på **OK**.
→ Ett varningsmeddelande visas.
- 2 Tryck på **OK** om du vill fortsätta eller på ◀ om du vill avbryta.
→ För DVD±RW-skivor visas "Deleted Title" (Titel borttagen) i indexbilden där titeln togs bort. Det tomma utrymmet kan användas för nya inspelningar.

TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på ◀.

Redigera inspelningar – inspelningsbar DVD-skiva (forts.)

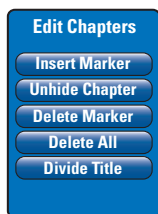
Använda kapitelredigeringsmenyn

Du kan redigera videoinnehållet efter att du har gjort inspelningar. Du kan lägga till/radera kapitelmarkeringar eller dölja oönskade scener.

De dolda kapitlen spelas upp i redigeringsläge. Du kan få åtkomst till redigeringsläget genom att trycka på **EDIT** på fjärrkontrollen under uppspelning.



- 1 Sätt in en inspelad DVD-skiva i recordern.
→ Indexbilden visas.
- 2 Välj en titel med knapparna ▲▼ och starta sedan uppspelningen genom att trycka på **PLAY ▶**.
- 3 Sök efter den scen du vill redigera genom att hålla ned knapparna ◀◀ / ▶▶ och sedan trycka på **PAUSE II**.
- 4 Tryck på **EDIT** på fjärrkontrollen.
→ Kapitelredigeringsmenyn visas.



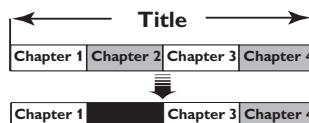
- 5 Välj önskade alternativ på menyn med hjälp av knapparna ▲▼ och tryck sedan på **OK**.

{ Insert Marker } (Infoga mark.)

Infoga en kapitelmarkering i den aktuella uppspelningen. På så sätt kan du enkelt gå till vissa ställen i inställningen eller dölja kapitel (t.ex. reklamavbrott).

{ Hide/Unhide Chapter } (Dölj/visa kapitel)

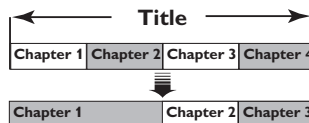
Välj det här alternativet om du vill dölja det aktuella kapitlet eller göra det synligt igen. De dolda kapitlen visas med grå färg i redigeringsläge. Under uppspelning hoppas det dolda kapitlet över.



(ett exempel, kapitel 2 väljs)

{ Delete Marker } (Ta bort mark.)

Ta bort den aktuella kapitelmarkeringen (den kapitelmarkering som är närmast i den aktuella uppspelningen). Det aktuella kapitlet kombineras med kapitlet före det.



(ett exempel, kapitel 2 väljs)

{ Delete All } (Radera alla)

Ta bort alla kapitelmarkeringar från den aktuella titeln.

{ Divide Title } (Dela titel)

Det här alternativet skapar en ny titel från den nuvarande punkten i uppspelningen. Den nuvarande titeln kommer att delas upp i två olika titlar. Den här funktionen är användbar för separering eller radering av oönskade delar av en inspelning, t.ex. reklamavbrott.

Varning! När en titel har delats upp kan åtgärden inte ångras.

- 6 Om du vill avsluta trycker du på **EDIT**.

Praktiska tip:

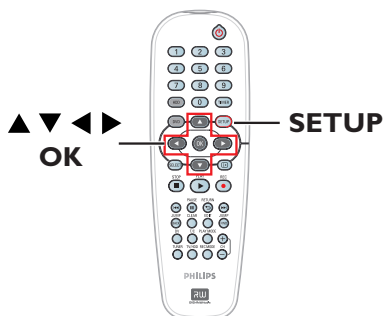
– Det finns en gräns för hur många kapitelmarkörer som kan lagras i en titel och på en skiva.

TIPS: Ingen ytterligare inspelning eller redigering kan utföras på färdigställda DVD±R-skivor. Om du vill gå tillbaka till föregående menyalternativ trycker du på **RETURN**. Tryck på **EDIT** när du vill stänga menyn.

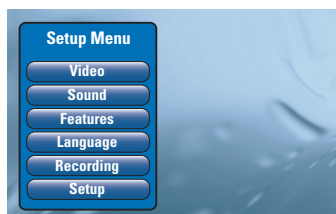
Alternativ på installationsmenyn

Öppna installationsmenyn

Den här menyn innehåller alternativ för anpassning av recordern till dina behov.

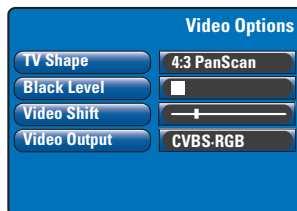


- Tryck på **SETUP** på fjärrkontrollen.
→ Installationsmenyn visas på TV:n.

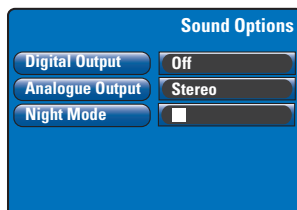


Obs! Alternativet { **Setup** } (Inställningar) kan inte användas när DVD-menyn visas på skärmen eller under uppspelning.

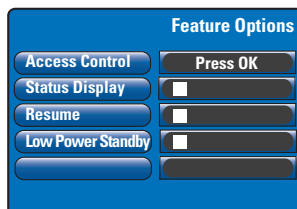
- Välj önskat alternativ med hjälp av knapparna **▲▼** och bekräfta sedan genom att trycka på **▶**.
- Markera den inställning som du vill ändra och tryck sedan på **OK**. När du har ändrat inställningen bekräftar du och återgår till föregående alternativ med **OK**.
→ På följande sidor finns instruktioner för och förklaringar av de olika alternativen.
→ Om alternativet på menyn är nedtonat innebär det att inställningen inte finns tillgänglig eller inte kan ändras i aktuellt läge.
- När du vill avsluta trycker du på **SETUP**.



se sidan 57



se sidan 58



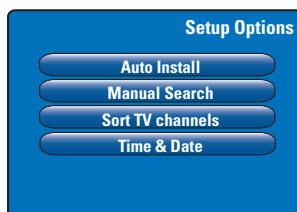
se sidan 59



se sidan 57



se sidan 29



se sidan 60-61

Alternativ på installationsmenyn (forts.)

Videoinställningar (understruken alternativ är standardinställningar)

TV Shape

(TV-format)

Du kan anpassa bildförhållandet till TV:n.

{ **4:3 Letterbox** } – Bredbildsvisning med svarta fält ovanför och nedanför.

{ **4:3 PanScan** } – Bild med full höjd och beskurna sidor.

{ **16:9** } – Bredbilds-TV (bildförhållande 16:9).



Black Level

(Svartnivå)

Anpassa färgdynamiken för NTSC-skivor.

– Förbättra färgkontrasten och gör bilden ljusare för NTSC-kompatibla DVD-skivor.

– Normal färgkontrast.

Video Shift

(Ändring av Video)

Justera den horisontella positionen av bilden på TV:n med knapparna ◀ ▶ och bekräfta sedan inställningen med **OK**.

Video Output

(SCART Output)

Välj den typ av videoutgång som överensstämmer med videoanslutningen mellan recordern och TV:n. Se sidan 17.

{ **YC** } – För S-Video-anslutning.

{ **CVBS•RGB** } – För RGB- eller CVBS-anslutning.

Språkinställningar (de här inställningarna hämtas från den första installationen)

Audio

(Ljud)

Välj önskat ljudspråk för DVD-uppspelning.

Subtitle

(Textning)

Välj önskat textningspråk för DVD-uppspelning.

Menu

(Meny)

Välj menyspråk för recorderns OSD-menyer.

Country

(Land)

Välj land.

Praktiska tips:

– Om det valda ljud-/textningspråket inte är tillgängligt på skivan används skivans standardinställningar för språk i stället.

– För vissa DVD-skivor kan textnings-/ljudspråk endast ändras via DVD-skivmenyn.

Alternativ på installationsmenyn (forts.)

Ljudinställningar (understrukna alternativ är standardinställningar)

Digital Output

(Digital utsignal)

Den här inställningen behövs bara om du har använt recorderns COAXIAL OUT-uttag för anslutning av andra ljud- och bildenheter.

- { **Off** } – Välj det här alternativet om du vill inaktivera den digitala ljudutgången. Om du t.ex. använder AUDIO OUT-uttag för att ansluta recordern till en TV eller ett stereosystem.
- (Av)
- { **All** } – Välj det här alternativet om den anslutna enheten har en inbyggd flerkanalssvarekodare som stöder ett av de flerkanaliga ljudformaten (Dolby Digital, MPEG-2).
- (Alla)
- { **PCM only** } – Välj det här om den anslutna enheten inte kan avkoda flerkanaligt ljud. Systemet omvandlar Dolby Digital och MPEG-2 flerkanalssignaler till PCM (Pulse Code Modulation.)
- (endart PCM)

Analogue Output

(Analog utsignal)

Den här inställningen behövs bara om du använder recorderns AUDIO OUT L/R-uttag för anslutning till andra ljud- och bildenheter.

- { **Stereo** } – Välj det här alternativet om du vill höra ljud från vänster och höger ljudkanaler. Använd den här inställningen när recordern är ansluten till en stereo-TV eller en stereoanläggning.
- { **Surround** } – Välj det här alternativet om den anslutna enheten är kompatibel med Dolby Surround. Flerkanaligt ljud med Dolby Digital och MPEG-2 blandas till en Dolby Surround-kompatibel tvåkanalig signal.

Night Mode

(Nattläge)

Det här läget optimerar uppspelningen av ljud vid låga volymer. Stark volym sänks och svag volym höjs till hörbar nivå. Den här inställningen fungerar endast med Dolby Digital-ljud på DVD-videoskivor. Tryck på **OK** för att välja:

- Aktivera nattläget.
- Inaktivera nattläget. Välj det här alternativet när du vill lyssna till surround-ljudet med fullständig dynamikomfång.

Alternativ på installationsmenyn (forts.)

Filminställningar (understrukna alternativ är standardinställningar)

Access Control

(Åtkomstkontroll)



Den här funktionen begränsar visning av skivor som överskrider de gränsvärden du anger. Innan du kan ställa in föräldraspärr eller land måste du ange en fyrsiffrig PIN-kod. Tryck på **OK**.

{ Enter Code } – När du gör det här för första gången anger du en valfri fyrsiffrig kod med den **numeriska knappsatsen 0-9**. Du måste bekräfta koden genom att ange den ytterligare en gång.

– Om du glömmer bort den fyrsiffriga PIN-koden trycker du på **STOP** ■ fyra gånger så återgår du till standardpinkoden '0000'. Sedan kan du ange valfri fyrsiffrig kod.

{ Level } – Den här funktionen fungerar bara med de DVD-skivor som har en föräldrarnivå tilldelad hela skivan eller vissa scener på skivan. Välj en nivå mellan 1 och 8 med knapparna ◀ ▶ (landsberoende, "1" anses vara material som är minst stötande och "8" mest stötande). DVD-skivor med högre klassning än den valda spelas inte upp om du inte anger den fyrsiffriga PIN-koden.

– Om du vill avaktivera föräldrakontrollen så att det går att spela upp alla väljer du "**Off**" (Av).

{ Set Country } – Nivåerna för föräldrakontroll beror på i vilket land en DVD har tillverkats. Därför är det nödvändigt att välja ett geografiskt område som gränsnivå för uppspelningen.

Status Display

(Statusruta)

Visa information om den aktuella statusen för recordern. Tryck på **OK** för att välja:

– Den aktuella driftsinformationen visas under några sekunder.

– Stäng av statusvisningen.

Resume

(Återuppta uppsp.)

Med den här funktionen kan du återuppta uppspelningen av skivan från det ställe den senast stoppades. Den här funktionen gäller för de senaste 20 DVD-skivor och Video CD-skivor som du har spelat upp. Tryck på **OK** för att välja:

– Aktivera funktionen för automatisk återupptagning av uppspelning.

– Skivan börjar alltid spelas upp från början när du sätter i den eller påbörjar uppspelningen.

Low Power Standby

(Vänteläge med låg strömförbrukning)

Detta är ett strömsparläge. Tryck på **OK** för att välja:

– När recordern ställs i viloläge släcks skärmbilden för att spara ström.

– Klockan visas i recorderns teckenfönster när du stänger av till viloläge.

Adapt Disc Menu

(Anpassa skivmeny)

Det här alternativet kan endast användas när du sätter i en DVD±R/±RW-skiva som har spelats in i en annan inspelare. Kontrollera att inspelaren är i stoppläge och att ingen skivmeny visas på skärmen, se sidan 51.

PBC Enable (Aktivera

(uppspelningskontroll))

Det här alternativet kan endast användas när det sitter en VCD/SVCD-skiva i skivfacket.

Alternativ på installationsmenyn (forts.)

Installationsinställningar (de här inställningarna hämtas från den första installationen)

Auto Install

(Automatisk kanalsökning)

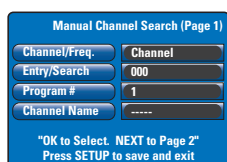
Tryck på **OK** på fjärrkontrollen om du vill starta den automatiska sökningen efter TV-kanaler och ersätta alla tidigare lagrade analoga TV-kanaler. Det här kan ta ett tag.

Manual Search

(Manuell sökning)

I vissa fall kan det inträffa att vissa tillgängliga TV-kanaler inte hittas och lagras vid grundinstallationen. I så fall kan du söka efter och lagra de TV-kanaler som saknas manuellt. Tryck på **OK** om du vill visa undermenyerna.

Välj alternativ på menyn med hjälp av knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på OK. Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående meny och tryck på SETUP om du vill spara och avsluta.



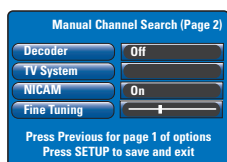
{ **Channel/Freq.** } – Välj manuell sökning baserat på kanalallokering eller frekvens (Kanal/Frekvens)

{ **Entry/Search** } – Ange kanalnumret för TV-programmet med den numeriska knappsatsen **0-9** eller starta en manuell frekvenssökning och bekräfta sedan med **OK**.

{ **Program #** } – Använd den numeriska knappsatsen **0-9** till att ange programnummer för den kanal du lagrar (t.ex. '01') och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

{ **Channel Name** } – Välj kanalnamn med knapparna ▲▼ och bekräfta genom att trycka på **OK**.

Obs! Flytta till { **Channel Name** } (TV-kanal namn) och tryck på ►► om du vill gå till nästa sida eller flytta till { **Decoder** } (Dekoder) och tryck på ◀◀ om du vill gå tillbaka till föregående sida.



{ **Decoder** } (Dekoder) – Om den aktuella TV-kanalen sänds kodad måste du aktivera den avkodare som är ansluten till uttaget EXT2 AUX-I/O.

{ **On** } (På) – Om du väljer det här alternativet allokerar du den anslutna avkodaren till den här TV-kanalen.

{ **Off** } (Av) – Stäng av avkodarfunktionen.

{ **TV System** } (TV-system) – Välj den TV-inställning som ger minst förvrängning av bild och ljud. Mer information finns i "TV-systemguide" på sista sidan.

{ **NICAM** } – NICAM är ett digitalt ljudöverföringssystem. Det kan överföra en stereokanal eller två mono-kanaler.

{ **On** } (På) – Om du väljer det här förbättrar du ljudåtergivningen av TV-kanalen.

{ **Off** } (Av) – Välj det här alternativet om mottagningen är dålig och ljudet förvrängt.

{ **Fine Tuning** } (Fininställning) – Välj det här alternativet om du vill finjustera TV-kanalen manuellt vid dålig mottagning. Justera frekvensen med knapparna ◀► och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Alternativ på installationsmenyn (forts.)

Installationsinställningar (de här inställningarna hämtas från den första installationen)

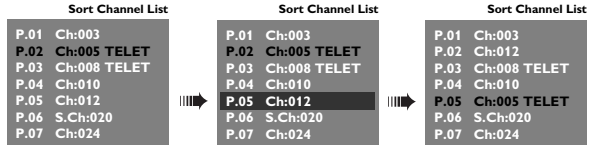
Välj alternativ på menyn med hjälp av knapparna ▲▼ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**. Tryck på ◀ om du vill gå tillbaka till föregående meny och tryck på **SETUP** om du vill spara och avsluta.

Sort TV Channels (Sortera TV kanaler)

Du kanske inte vill ha TV-kanalerna på de programnummer som de har tilldelats. Du kan använda den här funktionen till att ändra ordningen på lagrade TV-kanaler eller ta bort kanaler du inte vill använda längre.

Sortera TV-kanal

- 1) Tryck på **OK** på fjärrkontrollen om du vill visa en lista med TV-kanaler.
- 2) Tryck på ▲▼ när du vill välja den TV-kanal som du vill flytta och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 3) Använd knapparna ▲▼ till att ange den plats där du vill placera TV-kanalen och tryck på **OK** så byts kanalen på den valda platsen ut mot den nya kanalen.

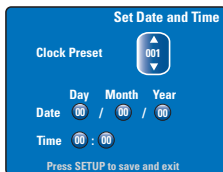


Ta bort TV-kanal

- 1) Tryck på **OK** på fjärrkontrollen om du vill visa en lista med TV-kanaler.
- 2) Tryck på ▲▼ när du vill välja den TV-kanal som du vill ta bort och trycka sedan på **CLEAR** på fjärrkontrollen.

Time & Date (Tid/datum)

Tiden/datumet kan ställas in automatiskt på recordern om de lagrade TV-kanalerna sänder en tidssignal. Normalt används programnummer '001'. Om tiden/datumet är fel måste du ställa tiden/datumet manuellt här.



Välj siffror med knapparna ▲▼ eller mata in hela värdet med den **numeriska knappsatsen 0-9**.

Med knapparna ◀▶ flyttar du till föregående/nästa inmatningsfält. När du är klar sparar och avslutar du genom att trycka på **SETUP** på fjärrkontrollen.

Uppgradering

Installera den senaste programvaran

Med jämna mellanrum tillhandahåller Philips uppgraderingar av recorderns fasta programvara allteftersom programvaran förfinas för bättre stabilitet och kompatibilitet.

Varning! Strömmen får inte brytas under uppgraderingen!

- 1 Hämta versionsinformationen för inspelaren genom att trycka på **SETUP** på fjärrkontrollen.
- 2 Tryck på ▼ om du vill välja { **Features** } (Funktioner) på menyn och tryck sedan på ►.



- 3 Knappa in "1596" så visas aktuell programvaruinformation.
- 4 Gå till Philips webbplats "www.philips.com/support" och kontrollera om det finns någon ny uppgradering tillgänglig. Hämta programvaran och spara den på en CD-ROM-skiva.
- 5 Tryck på **OPEN CLOSE ▲** på recordern så att skivfacket öppnas.
- 6 Sätt in CD-ROM-skivan och tryck på **OPEN CLOSE ▲** igen.
 - Programvaran installeras nu i recordern automatiskt.
 - Under uppgraderingen är det normalt att recordern stängs av och slås på automatiskt.

VARNING

Du bör under inga som helst omständigheter försöka reparera systemet själv, om du gör det gäller inte garantin. Öppna inte systemet eftersom risk för elektrisk stöt är föreligger.

Om ett fel inträffar bör du först kontrollera de punkter som räknas upp nedan innan du lämnar in systemet för reparation. Om du inte kan avhjälpa problemet med hjälp av följande anvisningar för du kontakta återförsäljaren eller Philips som kan hjälpa dig.

Problem	Lösning
Ingen ström.	<ul style="list-style-type: none"> – Tryck på STANDBY-ON på framsidan av recordern så att systemet stängs av. – Kontrollera att det finns ström i eluttaget.
Meddelandet "IS TVON?" visas i teckenfönstret.	<ul style="list-style-type: none"> – Recordern fungerar inte förrän du har utfört grundinstallationen. Mer information finns i kapitel "Steg 3: Installation och konfiguration".
Recordern svarar inte.	<ul style="list-style-type: none"> – Det finns ett tekniskt problem. Dra ut strömsladden till recordern från eluttaget, låt den vara urkopplad i 30 sekunder och anslut den sedan igen. Om recordern fortfarande inte fungerar kan du försöka med att återställa den till fabriksinställningarna: <ol style="list-style-type: none"> 1) Dra ut strömsladden till recordern från eluttaget. 2) Tryck och håll ned knappen STANDBY-ON på recorderns framsida medan du återansluter strömsladden. 3) Släpp knappen STANDBY-ON när "IS TVON?" visas i teckenfönstret. All information som är lagrad i minnet (program, tid) renas. Du kanske måste återställa recorderns inställningar efter grundinstallationen.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> – Rikta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på recorderns framsida (inte mot TV:n). Om recordern tar emot en signal från fjärrkontrollen visas symbolen O^{R} i teckenfönstret. – Avlägsna eventuella föremål mellan recordern och fjärrkontrollen. – Batterierna kan vara dåliga, byt ut dem.
Ingen bild.	<ul style="list-style-type: none"> – Sätt på TV:n och ställ in rätt videokanal för recordern. Du kan gå till kanal 1 på TV:n och sedan trycka på knappen för kanalval (nedåt) på TV:ns fjärrkontroll tills TV-programmet visas. – Kontrollera videoanslutningen mellan recordern och TV:n.
Inget ljud.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollera recorderns ljudanslutning. Mer information finns i kapitlen i "Grundläggande inspelaranslutningar – Ansluta ljudkablarna". – Ställ in alternativen för analog eller digital utgång på rätt sätt, baserat på den enhet som du har anslutit till recordern. Mer information finns avsnittet om ljudinställningar i kapitlet om "Inställningsmenyns alternativ".
SAT-inspelning (satellit) utförs inte.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollera att alternativet { Low Power Standby } (Vänteläge med låg strömförbrukning) är inställt på 'Off' (av) i inställningen { Feature } (Funktioner). – Kontrollera att alternativet { SAT record } (Inspelning SAT) är inställt på 'On' (på) i inställningen { Recording } (inspelning). – Se till att satellitmottagaren är ansluten till SCART-uttaget EXT 2 AUX-1/O.

Felsökning (forts.)

Problem	Lösning
Ingen TV-signal tas emot från recordern.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollera antennen eller kabel-TV-signalen. – Programmera TV-kanalen. Mer information finns avsnittet om "Automatisk installation i kapitlet om inställningsmenyns alternativ".
Skivan spelas inte upp.	<ul style="list-style-type: none"> – Sätt in skivan med etiketten vänd uppåt. – Fel regionkod. DVD-skivan måste vara kodad för alla regioner (ALL) eller för region 2 om den ska kunna spelas upp i recordern. – Det finns ingen inspelning på skivan eller så är det en skiva av fel typ. Mer information finns i kapitlet "Uppspelning från skiva – uppspelningsbara skivor". – Kontrollera att skivan inte är repad eller skev. Rengör skivan eller byt ut den. – Kontrollera om skivan är orsaken genom att försöka med en annan skiva.
Bilden är förvrängd eller svartvit vid uppspelning.	<ul style="list-style-type: none"> – Skivan har inte samma färgsystemsstandard som TV-apparaten (PAL/NTSC). – Skivan är smutsig, rengör den. – Ibland kan bilden förvrängas något. Det är inte ett fel.
Bild- och ljudstörningar förekommer i TV-mottagningen.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollera antennen eller kabel-TV-signalen. – Finjustera TV-kanalen. Mer information finns avsnittet om "Manuell sökning i kapitlet om inställningsmenyns alternativ".
Orsaken till förvrängt ljud kan finnas i den anslutna förstärkaren.	<ul style="list-style-type: none"> – Anslut inte några kablar från recordern till Phono-ingången på förstärkaren. – Om du spelar upp en CD med DTS-ljud måste du använda den koaxiala eller optiska digitalutgången på recordern och anslutna den till din stere oanläggning.
Inspelningar sker inte när de är schemalagda. Nya inspelningar kan inte göras.	<ul style="list-style-type: none"> – Den TV-kanal som du vill spela in är inte lagrad eller så har du valt fel programnummer. Kontrollera de lagrade TV-kanalerna. – Du måste återställa timerinspelningen när du har justerat klockinställningen. – Du kan inte använda recordern till att duplicera kopieringsskyddat material (DVD-skivor eller videoband) till inspelningsbara DVD-skivor. – Hårddisken kan vara full. Radera några titlar för att skapa utrymme för nya inspelningar.
Fel TV-kanal har avkodats (spelats in) efter att du programmerade en inspelning med SHOWVIEW®-systemet.	<ol style="list-style-type: none"> 1) Ange SHOWVIEW®-programmeringsnumret för den önskade TV-kanalen. 2) Bekräfta genom att trycka på OK. 3) Kontrollera kanalnumret i fältet { Program # } (Program#). Om det inte motsvarar den önskade TV-kanalen markerar du fältet och ändrar kanalnumret. 4) Bekräfta genom att trycka på OK.

Problem	Lösning
<p>Den inspelade DVD-skivan kan inte spelas upp på en annan DVD-spelare.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Om en inspelning är för kort är det möjligt att den inte kan läsas i DVD-spelaren. Lägg märke till följande kortaste inspelningstider. Inspelningsläge: {HQ} – 5 minuter, {SP} – 10 minuter, {SPP} – 13 minuter, {LP} – 15 minuter, {EP} – 20 minuter, {SLP} – 30 minuter, {SEP} – 30 minuter.
<p>Meddelandet ‘Disc contains unknown data’ visas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Meddelandet kan visas om du sätter in en skiva som inte har färdigställts. DVD±R-skivor som inte har färdigställts är känsliga för fingeravtryck, damm och smuts. Det kan medföra att problem uppstår vid inspelning. Om du vill använda skivan igen kan du göra på följande sätt: <ol style="list-style-type: none"> 1) Se till att ytan på skivan är ren. 2) Tryck på OPEN/CLOSE på recordern så att skivfacket öppnas. 3) Sätt in en skiva men stäng inte facket. 4) Håll ned sifferknappen {5} på fjärrkontrollen tills facket stängs. Recordern påbörjar reparationsprocessen. 5) Om skivan kan återställas visas indexbilden på skärmen. Lägg märke till följande: <ul style="list-style-type: none"> – Fel vid inspelning: titeln kan saknas. – Fel vid ändring av titel/indexbild: den ursprungliga titeln/indexbilden kan visas. – Fel vid färdigställande: skivan förefaller inte ha färdigställts.
<p>Bilder är suddiga och ljusstyrkan varierar vid kopiering av DVD Video-skivor eller förinspelade videokassetter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Det inträffar om du försöker kopiera DVD-skivor eller videokassetter som är kopieringsskyddade. Bilden på TV:n är ok men inspelningen på en inspelningsbar DVD-skiva blir felaktig. De här störningarna går inte att undvika för kopieringsskyddade DVD-skivor och videokassetter. – Inspelningslivslängden för den inspelningsbara DVD-skivan har uppnåtts. Om du vill spela in måste du byta till en annan skiva.
<p>“No Signal” (Ingen signal) visas i inspelarens teckenfönster.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Ingen signal tas emot. Kontrollera att kabeln är ordentligt ansluten. – Om en inspelning görs från en videobandspelare ändrar du spårningen för videobandspelaren. – Den inkommande videosignalen kan eventuellt inte identifieras i recordern om signalen är dålig eller inte följer gällande standard.
<p>Meddelandet ‘Timer overlaps existing timer’ visas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Den tidsinställda inspelningen överlappar en annan tidsinställd inspelning. – Om du ignorerar varningen startas den programmerade inspelning som har den tidigaste starttiden först – Ändra informationen för en av de två inspelningarna. – Ta bort en av de två inspelningarna.
<p>Meddelandet ‘This will clear the time shift bar’ visas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Om den begärda åtgärden ska kunna utföras måste den tillfälliga hårddiskbufferten (Time Shift Buffer) rensas. Allt innehåll som inte har markerats för inspelning kommer att raderas.

Felsökning (forts.)

Problem	Lösning
<p>Det går inte att få åtkomst till alternativet { Setup } (Inställningar) och ändra inställningarna för tuner.</p>	<ol style="list-style-type: none">1) Tryck på DVD och sedan på STOP ■.2) Få fram en lista med alternativ på installationsmenyn genom att trycka på SETUP. Tryck på ▼ så att { Setup } (Inställningar) markeras på menyn och tryck sedan på OK.
<p>En del inspelningar på hårddisken kan inte spelas upp eller kopieras till skiva.</p>	<ul style="list-style-type: none">– En del TV-sändningar eller video från externa enheter som spelats in på recordern kan innehålla signaler för kopieringsskydd. Dessa kan inte spelas upp från hårddisken eller kopieras till en inspelningsbar DVD-skiva. De kopieringsskyddade inspelningarna är markerade med ikonen © i hårddiskmenyn. De är antingen helt skyddade (aldrig kopiera) eller delvis skyddade (kopiera en gång). Uppspelning av delvis skyddade inspelningar är möjlig, men när de väl har kopierats över till en inspelningsbar DVD-skiva raderas inspelningen från hårddisken.
<p>Kan inte radera innehållet på en DVD±RW-skiva som spelades in på en annan recorder för uppspelning på den här recordern.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Öppna skivsläden, lägg DVD±RW-skivan på skivsläden och håll knappen CLEAR nedtryckt tills skivsläden stängs. Du kan nu börja spela in på DVD±RW-skivan. Obs! Om du öppnar skivsläden eller stänger av och på recordern innan någon inspelning har gjorts måste du gå igenom stegen ovan igen innan du kan spela in på DVD±RW-skivan med den här recordern.

Videospelning

- Inspelningssystem: PAL
- Komprimeringsformat: MPEG2
- Inspelningsslagen: HQ (M1), SP (M2), SPP (M2x), LP (M3), EP (M4), SLP (M6), SEP (M8)
- Ljudkomprimering: Dolby Digital

Videouppspelning

- Skivuppspelningsmedia: CD-R/CD-RW, DVD±RW, DVD±R, DVD-RW (Videoläge), DVD-R, DVD-Video, MP3-CD, Video CD/SVCD
- Komprimeringsformat: MPEG2, MPEG1
- Videouppspelningssystem: NTSC, PAL

Ljuduppspelning

- Skivtyper: MP3-CD, CD, CD-R, CD-RW
- Komprimeringsformat: Dolby Digital, MP3, MPEG2 Multichannel, PCM
- MP3-bitfrekvenser: 80 – 320 kbit/s

Bildvisning

- D/A-omvandlare: 10 bitar, 54 MHz
- A/D-omvandlare: 10 bitar, 54 MHz

Ljud

- DA-omvandlare: 24 bitar, 96 kHz
- AD-omvandlare: 24 bitar, 96 kHz

Stillbildsuppspelning

- Skivuppspelningsmedia: Picture CD
- Bildkomprimeringsformat: JPEG
- Bildförbättring: Roterar, Bildspel, Zoom

Lagring

- Hårddisckapacitet:
 - DVDR3300H: 80 GB
 - DVDR3330H: 160 GB
 - DVDR5330H: 250 GB
- Skivtyper: DVD±R-, DVD±RW-skivor
- HDD-inspelningsförbättringar: Instant Replay, Time Shift Buffer

Mottagare/mottagning/överföring

- TV-system: PAL, SECAM
- Antennningång: 75 ohm, koaxial (IEC75)

Anslutningar

- Uttag på baksidan
 - Scart 1 (cvbs, S-video/RGB-utgång)
 - Scart 2 (cvbs, S-video/RGB-ingång)
 - S-video-utgång
 - Video-utgång (cvbs)
 - Analoga ljudutgångar, vänster/höger
 - Digital ljudutgång (koaxial/optisk)
 - RF-antenn in
 - RF TV-utgång
 - Eluttag
- Uttag på framsidan
 - i.LINK DV-ingång (IEEE 1394 4-stift)
 - S-video-ingång
 - Video-ingång (cvbs)
 - Analoga ljudingångar, vänster/höger

Funktioner

- Programmering/timerförbättringar: automatisk satellit, inspelning, dagligen/veckovis, repetera program, manuell timer, ShowView®, VPS/PDC-inspelningsstyrning
- Barnspärr: föräldrarspär
- Klocka: smart klocka
- Hantering av digitalt innehåll: digitalfotohanterare
- Enkel installation: automatisk installation
- Antal programmerbara händelser: 8

Ström

- Strömförsörjning: 200 – 240 V, 50 Hz
- Effektförbrukning i viloläge: 3,0 W
- Effektförbrukning: 28 W

Storlek

- Storlek (B x H x D): 435 x 65 x 340 mm
- Vikt: 4 kg

Ordlista

Analog: Ljud som inte har omvandlats till siffror. Analogt ljud varierar medan digitalt ljud har specifika numeriska värden. I de här uttagen skickas ljud genom två kanaler, vänster och höger.

Bildförhållande: Förhållandet mellan vertikal och horisontell storlek på den bild som visas. Det horisontella/ vertikala förhållandet för en konventionell TV är 4:3 och för en bredbildsskärm 16:9.

Ljuduttag (AUDIO OUT): Röda och vita uttag på baksidan av enheten från vilka ljud skickas till en annan enhet (TV, Stereo osv.).

Kapitel: Avsnitt i en film eller ett musikstycke på en DVD som är mindre än titlar. En titel består av flera kapitel. Varje kapitel tilldelas ett kapitelnummer med vars hjälp du kan hitta önskat kapitel.

Digital: Ljud som har omvandlats till numeriska värden. Digitalt ljud är tillgängligt när du använder uttagen DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Från de här uttagen skickas ljud genom flera kanaler i stället för endast två kanaler som för de analoga uttagen.

Skivmeny: En skärmbild där du bland annat kan välja bilder, ljud, textning och olika vinklar som är inspelade på en DVD.

Indexskärmbild: En skärmbild som innehåller en översikt av en DVD±RW eller DVD±R. Varje inspelning betecknas med en indexbild.

JPEG: Ett mycket vanligt digitalt stillbidsformat. Ett komprimeringssystem för stillbilder föreslaget av Joint Photographic Expert Group med liten kvalitetsförsämring av bilden trots högt komprimering sförhållande.

HDD ("Hard Disk Drive" - Härddisk): En enhet för masslagring av data som används bl.a. i datorer. Härddisken består av en platt, cirkelformad, styv skiva som är belagd med ett tunt lager magnetiskt material. Magnetiska huvuden skriver in data på de snabbt snurrande skivorna. Det möjliggör läsning och lagring av stora datamängder med hög hastighet.

MP3: Ett filformat för komprimering av ljuddata. MP3 är en förkortning för Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer3. Vid användning av MP3-format. En CD-R eller CD-RW kan innehålla cirka 10 gånger så mycket data jämfört med en vanlig CD.

PBC: Förkortning av Playback Control, dvs. uppspelningskontroll. Avser den signal som är inspelad på video CD- eller SVCD-skivor för kontroll av uppspelningen. Genom att använda menyer som har spelats in på en Video CD eller SVCD med funktioner för PBC kan du visa och söka på skivan interaktivt.

PCM: Förkortning av Pulse Code Modulation, dvs. pulskodmodulering. Ett kodningssystem för digitalt ljud.

Föräldrakontroll: En funktion i DVD-konceptet för att förhindra uppspelning av skivor vid för låg ålder på den som tittar, enligt begränsningsnivåer för varje land. Begränsningen varierar från skiva till skiva. När den är aktiverad förhindras uppspelningen om skivans nivå är högre än den nivå som användaren har ställt in.

Regionkod: Ett system för begränsning av uppspelning av en skiva till endast den angivna regionen. Skivor spelas endast upp om de har en kompatibel regionkod. Regionkoden återfinns på produktens etikett. Vissa skivor är kompatibla med flera regioner eller alla regioner (ALL).

S-Video: Ger tydlig bild tack vare att bilden skickas med separata signaler för luminans och färg. Du kan endast använda S-Video om TV:n är försedd med ett S-Video-uttag.

Titel: Det längsta avsnittet i en film eller musikstycke på en DVD. Varje titel tilldelas ett titelnummer med vars hjälp du kan hitta önskad titel.

Videouttag (VIDEO OUT): Gult uttag på baksidan av DVD-systemet från vilket DVD-bilden skickas till en TV.

Teckenfönstrets symboler/meddelanden

Följande symboler/meddelanden kan visas i recorderns teckenfönster:



- **00:00**
Flerfunktionsvisning/textrad
 - Titel-/spårnummer
 - Total/förfluten/återstående titel-/spårtid
 - Skiv-/titelnamn
 - Fel- och varningsmeddelanden
 - Ytterligare information om skivan
 - TV-kanalsnummer eller videokälla
 - Klocka (visas i viloläge).
 - Titel på TV-program
- **0⏏**
Fjärrkontrollens kommando för recordern har mottagits.
- **⌚ TIMER**
En timerinspelning har programmerats eller är aktiverad.
- **📡 SAT**
Recordern är redo för satellitinspelning.
- **BLOCKED**
Skivfacket kan inte öppnas eller stängas på grund av ett mekaniskt hinder.
- **CLOSING**
Skivfacket stängs.
- **DISC FULL**
Skivan är full. Det finns inte plats för nya inspelningar.
- **EMPTY**
Det finns inga inspelningar på hårddisken eller den inspelningsbara DVD-skivan.
- **IS TVON?**
Recordern är i grundinstallationsläge. Slå på TV:n och läs kapitel "Steg 3: installation och konfiguration" för mer information.
- **LIVE P_XX**
Den TV-kanal som visas.
- **MENU**
Skivmenyn eller timermenyn visas.
- **NO DISC**
Ingen skivan har satts in. Om en skiva har satts in är det möjligt att den inte går att läsa.
- **NO SIGNAL**
Ingen signal eller svag signalstyrka
- **OPENING**
Skivfacket öppnas.
- **READING**
Skivan identifieras i recordern.
- **STARTING**
Recordern har slagits på.
- **WAIT_XX**
Vänta tills meddelandet försvinner. Recordern är upptagen med att bearbeta en åtgärd. XX anger antalet påträffade kanaler och uppdateras kontinuerligt.